

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 3 de mayo de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.220

SEGOVIA Ya hay candidatos en firme para el Congreso por algunos partidos políticos

La Cámara de Comercio e Industria desaconseja el cambio de nombres de calles en breve plazo, por razones económicas

El Ayuntamiento dice que llevarán meses, e incluso años, las modificaciones

(Pág. 3)

Esta tarde, el I Encuentro de tunas universitarias

Crónicas de Carbonero el Mayor, Gomez-serracín, Nava de la Asunción, Villacastín, Palazuelos y Sangarcía

(Págs. 5 y 6)

Deportes: Mañana llega la Vuelta Ciclista

(Pág. 13)



Como informamos en página 11, Enrique Moreno Argilea, de setenta y dos años, jubilado de la compañía de tranvías de San Sebastián, fue asesinado a primeras horas de la tarde de ayer en pleno centro de la capital guipuzcoana. Dos individuos armados se acercaron a la víctima, que iba a jugar una partida de cartas en un club de jubilados, y efectuaron dos disparos; uno de ellos le alcanzó la nuca y le produjo la muerte instantáneamente. En la imagen, el dramático momento en que una hermana del señor Moreno Argilea llega al lugar del atentado cuando el cadáver del anciano yacía aún sobre la acera en medio de un charco de sangre.

Accidente nuclear

Los 11 estudiantes españoles deciden permanecer en Kiev

Moscú.—Los once estudiantes españoles residentes en Kiev comunicaron hoy a la cancillería española en Moscú que han decidido permanecer en la capital de Ucrania, a 140 kilómetros al sur de la central nuclear de Chernobyl, por considerar que no corren peligro. Inicialmente, cinco de los estudiantes comunicaron a los representantes diplomáticos españoles su deseo de abandonar la ciudad, pero más tarde optaron por quedarse, cuando ya se habían iniciado las gestiones ante las autoridades soviéticas para su traslado a Moscú.—Efe.

HOY, en FIN DE SEMANA

- El Museo Nacional de Taipei celebra su 60.º aniversario
- La medicina integral para la mujer: un nuevo concepto en ginecología
- Parque en la Ciudad de David
- Mis horas de mecedora
- Correo filatélico
- Umor sin ache
- Pasatiempos
- Horóscopo
- Programación de TVE para la semana del 4 al 10 de mayo

Zaragoza

El Príncipe de Asturias visita la sede del Gobierno aragonés

Zaragoza.—El Príncipe de Asturias visita hoy la sede del Ejecutivo autónomo, donde presidirá una reunión informativa del Gobierno aragonés sobre la realidad cultural y socioeconómica de la región.

Felipe de Borbón y Grecia, que cursa sus estudios de cadete en la Academia General Militar de Zaragoza, aceptó la invitación que, en este sentido, le hizo el presidente de la Comunidad Autónoma, Santiago Marraco en la recepción del pasado 15 de febrero, en la que el Príncipe y el presidente autónomo conversaron en privado.

El Príncipe de Asturias firmará en el libro de oro de la Comunidad Autónoma y se entrevistará unos minutos con Santiago Marraco, antes de pasar al salón de Consejos donde se celebrará la sesión informativa con los miembros del Gobierno regional.—Efe

Ruiz Oriol:

Hay que acelerar el proceso de perfeccionamiento del mercado hipotecario

Madrid.—El director general de la Caja de Ahorros de Madrid, Mateo Ruiz Oriol, considera que hay que acelerar el proceso de perfeccionamiento del mercado hipotecario de cara a una posible entrada en España de las sociedades hipotecarias extranjeras.

Mateo Ruiz Oriol, en unas declaraciones que publica el bo-

letín «Noticias Hipotecarias», dice que el mercado hipotecario es muy reciente y que es necesario «considerar a las Cajas de Ahorros como verdaderos motores del mercado hipotecario y darlas el estatuto de Sociedades de Crédito Hipotecario».

También propone potenciar la emisión de cédulas hipotecarias, con algún beneficio fiscal, a semejanza de las obligaciones eléctricas, para alargar los plazos de amortización y acomodarlos a los de los créditos hipotecarios.

Se refiere a la propuesta de la directiva del Consejo de Ministros de la CEE sobre libertad de establecimiento y prestación de servicios en el sector del crédito hipotecario.—Efe.

Austria

Rechazan nuevas acusaciones contra Waldheim

Viena.—La oficina electoral de Kurt Waldheim, aspirante a la Presidencia de Austria en las elecciones de mañana domingo, rechazó los últimos documentos acusatorios presentados por el Congreso Judío Mundial contra aquél, y dijo que es un nuevo intento de perjudicarlo.

Los documentos encontrados hasta ahora sobre el supuesto pasado nazi del político nazi resultaron carecer de todo fundamento, señaló la oficina electoral.—Efe

Portugal

Expulsión de cinco funcionarios libios

Lisboa.—El Gobierno portugués ha decidido reducir la representación diplomática de Libia en Lisboa, con la expulsión de cinco funcionarios de ese país.—Efe

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

92.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 7, 8, 1, 3 y 4 de las series 5, 10, 2, 4 y 1, respectivamente, del número 42.603

80.000.000 de ptas. al núm. 42.603
20.000.000 de ptas. al núm. 48.605

2.000.000 de pesetas a los números

38.037	79.884	59.414	64.527	38.273
57.620	70.675	86.138	48.423	09.845

100.000 pesetas a los números o terminaciones en

820	830	445	148	222	004	797
337	024	336	046	354	750	818

5.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 2.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 603.

50.000 pesetas a los números terminados en 03.

10.000 pesetas a los números terminados en 3, 7 y 5.

apunte del día

«COMPLETO»

El largo fin de semana que se disfruta en Madrid, propiciado por la fiesta del 2 de mayo, ha vuelto a llenar nuestra ciudad de turistas. Segovia registra desde el pasado jueves un lleno total que se detecta en las caravanas de vehículos a la entrada de las principales carreteras, y en la dificultad que presenta el paseo holgado por los lugares de costumbre.

Esto, evidentemente no es una sorpresa máxime cuando el tiempo parecía, por fin, decidido a parecerse lo más posible a lo que se espera en estas fechas del año. Calles, plazas y lugares públicos presentan un aspecto abigarrado, mientras que en los restaurantes los turnos de comidas y cenas se alargan hasta horas inusuales.

Por si todo ello fuera poco, la ciudad será mañana anfitriona de la Vuelta Ciclista a España, con lo que ello lleva consigo. El «circo» de la Vuelta vuelve a Segovia en un final de etapa que un año más se instala en las inmediaciones del DYC. Deportistas, técnicos, informadores... y toda una caravana de «habituales» en este acontecimiento deportivo se instalarán aquí por unas horas. Dejarán no sólo el recuerdo de una clasificación —que todos miran esperanzados pensando en Pedro Delgado— sino el aspecto lúdico en forma de fiesta popular en la Plaza Mayor.

La Plaza, que estos días viene siendo escenario de conciertos y recitales y que esta noche estará también animada por ese encuentro de tunas que tuvo anoche sus prolegómenos.

CARTAS DE LOS LECTORES

La fuente del jardín de Fromkes

Sr. director:

Desde hace algunos meses la fuente cantarina —como toda fuente que se precie— de la plaza del jardín de Fromkes brilla por su ausencia, es decir, ha desaparecido de la noche a la mañana y por arte de birlibirloque. Era una fuente mínima, pero que contribuía al encanto de ese rincón segoviano; el jardín, sin su rumor garcilasiano, ya no es lo que era.

A este segoviano le gustaría saber qué ha sido de ella: si la han retirado para su restauración y cuidado o si algún espabilado, supuesto casi inimaginable, la guarda para deleite particular. Esperando la pronta

aclaración de quien corresponda —concejal de Cultura, delegado de Bellas Artes o cualquier otro posible responsable—, se despide de usted.

Ignacio Marina Grímau

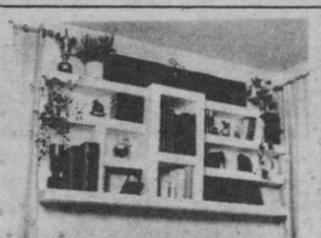
AYUNTAMIENTO DE VILLACASTIN

ANUNCIO

Aprobado, inicialmente, por este Ayuntamiento, en sesión extraordinaria del día 21 de abril de 1986, el proyecto de modificación de NORMAS SUBSIDIARIAS Y COMPLEMENTARIAS de planeamiento urbanístico de este Municipio, queda expuesto al público en la Secretaría municipal, por término de TREINTA DIAS HABILES, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas o entidades se crean interesadas en el mismo, pudiéndose presentar las alegaciones que se estimen pertinentes.

Lo que se hace público para general conocimiento y en cumplimiento de lo que dispone el art. 130 del vigente Reglamento de Planeamiento para el desarrollo de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana.

Villacastin, 30 de abril de 1986.—EL ALCALDE. Firmado: Lorenzo Sánchez.



OBRA SIN ESCOMBROS
LIBRERIAS - ESTANTERIAS - ARMARIOS - EMPOTRADOS - TABIQUES - CABECEROS DE CAMA, etcétera

PLADUR

La utilización de los materiales PLADUR, en la ejecución de estanterías tipo obra, permite conseguir de forma limpia, rápida y económica diversos tipos de estanterías decorativas con un acabado de gran calidad.

SAHORS
SATURNINO HORCAJO, S. A.

Avda. Fernández Ladreda, 15.
Ctra. San Rafael, Km. 93,2.
Teléfono 43 55 52

GODOS, INSURGENTES Y VISIONARIOS

Arturo Uslar Pietri

De la Academia Venezolana de la Lengua

Con la proximidad del V Centenario del Descubrimiento de América, se hace más dramática y perentoria la necesidad de definir y conocer ese gran hecho en toda su dimensión. Nada hay allí que no sea tema de polémica, desde el nombre hasta el pasado, desde el presente hasta el porvenir. Hay quienes protestan por el nombre mismo de Descubrimiento. ¿Quién descubre a quién? ¿Qué llegan a descubrir mutuamente en mutuas deformaciones? Para los europeos del siglo XVI, no podía haber otra denominación más cabal que la de Descubrimiento. Había hallado un inmenso continente que, sorprendentemente, había permanecido desconocido para ellos hasta entonces. Esa novedad no pudo durar mucho porque de inmediato comenzó a formarse un hecho humano nuevo y distinto que, más que la continuidad de lo que había existido antes en las dos riberas del océano, era el confuso surgimiento de una nueva situación humana. Se ha pretendido hablar más bien del encuentro. Efectivamente, ocurrió un inesperado encuentro entre dos civilizaciones, entre dos concepciones del hombre, entre dos mundos geográficos, social y culturalmente diferentes. Pero ese encuentro agotó, igualmente, muy pronto, su novedad; para que surgiera una situación distinta a la que originalmente habían tenido los dos protagonistas fundamentales del hecho. O mejor dicho, los tres, porque a los indios y los españoles vinieron muy pronto a sumarse los africanos. Lo que comenzó a formarse en esa situación, desde el primer momento, fue un crisol, una mezcla y combinación de mentalidades y usos, una mezcrolanza cultural, lo que, con más propiedad, podemos llamar un proceso muy vasto y variado de mestizaje cultural, que determinaba una nueva situación del hombre.

Comprender y explicar ese hecho no ha sido fácil. Se habla de un Nuevo Mundo porque para los europeos había sido desconocido, pero ha tomado mucho tiempo percatarse que era en realidad un Nuevo Mundo porque en él se estaba produciendo una nueva situación cultural del hombre, con inmensos riesgos e inmensas posibilidades. Estaban equivocados quienes creyeron que estaban plantando Nuevas Españas, Nuevas Castillas o Nuevas Andalucías, como estuvieron inevitablemente equivocados los que pretendían alguna forma de regreso a las

tradiciones indígenas o africanas. Lo que se estaba formando era, en realidad, un Nuevo Mundo porque iba, y no podía serlo de otro modo, a representar un hecho distinto al de los otros mundos conocidos, sin excluir al que representaban los colonizadores europeos.

Ese hecho no ocurre sino en lo que hoy llamamos la América Latina, Hispanoamérica o Iberoamérica. El caso en las tierras colonizadas por los ingleses fue distinto. Hubo traslado completo de una cultura a un nuevo escenario, con muy poco o ningún mestizaje con las culturas indígenas. En este sentido, fueron más bien nueva etapa o un nuevo escenario de una situación europea. Sólo en la América Latina se produjo un Nuevo Mundo, porque los grandes centros de civilización indígena se hicieron cristianos en un peculiar proceso de sincretismo creador y porque las instituciones españolas se transformaron y adquirieron otro sentido y otro contenido ante el hecho de la nueva sociedad. El monumento de la Leyes de Indias es el mejor testimonio de esa transformación.

Esa misma condición es la que ha hecho tan peculiar y tan difícil de asimilar patrones europeos a la compleja realidad cultural de ese verdadero Nuevo Mundo. Los historiadores, los sociólogos, los divulgadores de ideologías, han dado explicaciones que siempre han resultado parciales y deformantes. Podría hacerse el increíble catálogo de todo lo que se ha dicho y creído del Nuevo Mundo desde Colón hasta hoy, y nos encontraríamos con un inagotable juego de deformaciones de todo género. Fueron imágenes de visionarios que se proyectaron sobre una realidad mal conocida o negada para hacerla todavía más difícil de conocer. Habría que anotar allí la lista de esas visiones sucesivas existentes, contrarias o mezcladas, que han pretendido ser la imagen de la América His-

pana. Desde el Paraíso Terrenal y la Edad de Oro, desde el reino de las Amazonas y el del Dorado, hasta el escenario para ensayar las utopías de los últimos cuatro siglos.

Tratar de identificar esas visiones y de buscar debajo de ellas una realidad elusiva, que todavía no logramos alcanzar, es lo que me he propuesto en un libro reciente: «Godos, insurgentes y visionarios», que no es otra cosa que una corta invitación a reflexionar sobre el complejo hecho americano y sobre la naturaleza del Nuevo Mundo, en la víspera misma del V Centenario de su nacimiento.

Lo pero que podríamos hacer, americanos y españoles, en esta gran ocasión, sería contentarnos con repetir las viejas afirmaciones convencionales, los falsos mitos y las leyendas complacientes. Habría que penetrar más y con ojos más abiertos y desprevenidos en ese pasado todavía confuso. No es un mero ejercicio de curiosidad, sino una tarea vital, imprescindible y salvadora. De la comprensión que alcancemos de todo eso depende en gran parte lo que podamos hacer, todos juntos, en el presente y en el porvenir. La gran familia de los pueblos herederos y causahabientes de ese inmenso proceso no pueden mirarlo, sin grave daño para ellos, como algo que pertenece a un pasado glorioso, sino como la premisa más importante para enfrentar el porvenir. Allí están las bases, todavía mal conocidas, para una acción común que le dé presencia real al mundo iberoamericano, de ambas márgenes del Atlántico, en el pugnaz escenario de poder y sobrevivencia del mundo de hoy.

El papel protagónico que la gran familia de las naciones de la comunidad iberoamericana pudiera llegar a desempeñar en el mundo que hoy dominan anglosajones, eslavos y asiáticos, depende de la forma en que entendamos ese gran hecho y lo hagamos la base de nuestra acción.

LA MODA EN VIVO
LA MODA EN LA CALLE
LA MODA EN LA PLAZA MAYOR

IV Pase de Moda Colección Primavera Verano 86

ORGANIZA:

Café Bar «La Concepción»

El día 4 de mayo, a las doce y media de la mañana

COLABORAN:

- BOUTIQUE PECAS
- BOUTIQUE D. BRAULIO
- BOUTIQUE INFANTIL «COLORINES»
- ZAPATERIA «LOS CHICOS»
- BRILLOS, PELUQUEROS
- DISCOTECA LADREDA 25
- SONIDO, PABLO CANTALEJO

EXPRESION DE GRATITUD

La Excm. Diputación Provincial, Visitadora, Comunidad de Hijas de la Caridad, acogidos y personal de la Residencia Provincial de Ancianos, testimonian su gratitud a cuantas personas asistieron al sepelio y cultos celebrados con motivo del fallecimiento de

Sor Victorina Sancho Sancho

(Hija de la Caridad), q. e. p. d.

Juan Muñoz (PSOE), Modesto Fraile (C. Popular) y Félix Ortiz (PRD), firmes candidatos para el Congreso

A medida de que se acerca el plazo para la presentación de las candidaturas que concurrirán a las próximas elecciones generales del 22 de junio, el trabajo en los partidos políticos se va acrecentando.

Por citar algunas fechas oficiales, hay que señalar que el plazo para presentación de candidaturas se inicia el próximo día 8 de mayo y termina a las 0 horas del día 13. La campaña electoral comienza el día 31 de mayo de mayo y concluye a las 0 horas del día 20 de junio, para que el día 21 quede como jornada de reflexión.

Aunque en las próximas horas se puedan producir cambios porque aún en ningún partido las listas han sido sometidas a la aprobación de sus órganos ejecutivos, parece como seguro que Juan Muñoz (PSOE), Modesto Fraile (Coalición Popular) y Félix Ortiz (PRD), serán los cabezas de lista para el Congreso de sus respectivos partidos.

EL PSOE LO DECIDE HOY

Después de que han llegado las propuestas de todas las agrupaciones locales de la provincia, a la ejecutiva provincial del PSOE le toca esta mañana ordenar los nombres en las listas para el Congreso y Senado y someterlas a la aprobación del comité provincial, que se reúne esta misma tarde.

La lista definitiva pasa mañana al comité regional y, posteriormente, el comité federal.

Si no hay novedad, Juan Muñoz encabeza la lista del Congreso y el alcalde, Miguel Ángel Trapero es candidato por el Senado. Para el resto de los puestos se barajan nombres como los de Isaias Herrero, quizá segundo al Congreso; Javier Reguera, Manuel Agudiez, Ángel F. García Cantalejo, Ángel Gómez, Pedro Matarranz, Jesús de Benito, Jesús Bravo, Jacinto Lozano, etc. Fuentes del PSOE han señalado que, hasta que esta tarde no se celebre la reunión del comité provincial, «aún está todo un poco en el aire».

Mañana, sorteo de la bicicleta de Pedro Delgado

Como es sabido, el ciclista segoviano Pedro Delgado regaló a la Asamblea Provincial de la Cruz Roja la bicicleta con la que se proclamó vencedor de la Vuelta a España el pasado año, así como el jersey amarillo. La Cruz Roja preparó inmediatamente el sorteo, con la oportuna venta de papeletas a fin de engrosar fondos con destino a la benemérita institución, y el sorteo correspondiente se va a celebrar mañana, en el curso del «show» que se ofrecerá en la Plaza Mayor por la tarde, con motivo de la llegada de la Vuelta 86 a la factoría Dyc, y consiguiente paso por nuestra provincia. Dicho sorteo será sobre las ocho y media de la tarde, hasta cuyo momento será posible solicitar las pocas papeletas que quedan. El primer premio será la bicicleta de Pedro Delgado y el segundo, el jersey amarillo como campeón de la Vuelta.

COALICION POPULAR

El PDP apoya incondicionalmente como candidatos al Congreso a los diputados Modesto Fraile y Carlos Gila y para el Senado a José María Herrero. La presencia de los demócrata-cristianos en la candidatura se negociará en Madrid como el resto de las listas y, según noticias, se va a tratar de que sean firmes candidatos lo que puede provocar un cierto malestar en las filas de Alianza Popular de Segovia, donde aún se conservan resquicios de la reciente crisis sufrida a raíz de la elección de Pedro Antonio Hernández Escorial como presidente.

Precisamente es el señor Hernández Escorial quien ha sido propuesto para encabezar la lista al Congreso, luego le siguen José Carlos Monsalve y Francisco Vázquez. Aparte de algún nombre que aporte el Partido Liberal (PL), tercero de la Coalición, se ha enviado una lista para el Senado con nombres como los de Amalio Salvador; Pilar Matesanz, concejala de La Granja, y Joaquín Gómez Migueláñez.

CDS Y PRD

El Centro Democrático y Social (CDS) de Adolfo Suárez es el que lleva más retrasada la composición de sus candidaturas. Los rumores de que Rafael Calvo Ortega no va a ser cabeza de lista han sido calificados por miembros del CBS de Segovia como «bulos» y señalan que si los acontecimientos se desarrollan normalmente, Calvo Ortega se presentará por Segovia.

El espacio de centro se lo dis-

putará también el Partido Reformista Democrático (PRD) de Roca y Garrigues, cuya lista al Congreso será encabezada por el presidente provincial Félix Ortiz que presentará las listas para el Congreso y Senado a la aprobación del comité ejecutivo que tendrá lugar el próximo martes, día 6. Se descarta por tanto que el anterior miembro de UCD Julio Nieves encabece la lista al Congreso.

El PRD va a presentar a gente nueva.

IZQUIERDA UNIDA

El exalcalde de La Granja, Luis Erik Clavería, ha desechado la propuesta hecha por la candidatura Izquierda Unida para acudir como candidato al Congreso. Esta candidatura, surgida a raíz de la Plataforma Cívica para la salida de «la OTAN», e integrada por el PCE y otras organizaciones a la izquierda del PSOE se formará en una reunión que se celebrará el día 8 y en la que participarán los miembros que integran la Plataforma Cívica, que aún preside Clavería.

JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL

La Junta Electoral Provincial constituida para el referéndum prórroga sus competencias, de acuerdo con la ley electoral. La preside Cándido Conde Pulpido, titular de la Audiencia y son vocales, los magistrados José María Gómez-Pantoja y Adolfo Prego y los letrados José Antonio Sanz Castillo y Julio Sanz Orejudo. Actúa como secretaria, la de la Audiencia, Celia Salvador Milla.

Luis Sáez inauguró ayer en las salas del Torreón de Lozoya

«Imaginativo, lúdico y barroco», así definió ayer Juan Manuel Santamaría al «último» Luis Sáez, en el transcurso de la presentación de la exposición que ocupará hasta el 25 de mayo las principales salas del Torreón de Lozoya de la Caja de Ahorros. Luis Sáez vuelve a Segovia pero esta vez en solitario con casi cien obras que dan una completa visión de la trayectoria del pintor desde 1959 hasta lo más reciente, salido de sus pinceles este mismo año.

«La primera obligación de un creador es ser coherente» dice Manuel Vicent en el prólogo del catálogo de la muestra. Esa coherencia se puede descubrir a lo largo de la trayectoria que nos descubren cada una de las obras expuestas en el Torreón. Luis Sáez es un pintor consagrado que trascendió su Burgos natal para ocupar un puesto importante en el panorama de la pintura contemporánea de nuestro país. Sus continuas exposiciones individuales y colectivas lo demuestran.

Sus cuadros hablan por sí solos, pero para que no quedara ningún cabo suelto, Santamaría hizo ayer una breve pero completa exposición de los porqués; de las influencias recibidas; y habló de Vázquez Díaz, los impresionistas, los expresionistas alemanes...

En el acto inaugural estaban además de los habituales, los amigos del pintor. El músico

Carmelo Bernaola y compañeros de profesión de Luis Sáez, como Echaz, Eduardo Sanz e Isabel Villar, que se sumaron a las felicitaciones de rigor. Aunque en este caso las enhorabuena deben ser compartidas entre el autor y la sala que lo acoge.

La ciudad registró ayer una excepcional afluencia de forasteros

Una de las mayores afluencias de forasteros que ha registrado nuestra ciudad, sin duda, la de ayer, 2 de mayo, fiesta en Madrid. Desde hora temprana, las calles del casco antiguo de la población empezaron a dar señales de un trasiego inusual, y a medida que avanzaba el día, todas esas calles estaban saturadas de público, en su gran mayoría forastero. Pero no solamente de Madrid, sino también de otras capitales, pues se vieron en los vehículos matrículas de varias provincias. La aglomeración de gentes llegó acompañada, naturalmente, de turistas, que abarrotaron todos los lugares permitidos y no autorizados, puesto que las calles y plazas del casco antiguo se vieron absolutamente desbordadas. Por las zonas pintorescas próximas a la catedral y el alcázar (Judería, Daoiz, Velarde, Desamparados, San Esteban,

La Cámara de Comercio disconforme con el proyecto del cambio de nombre de las calles

Se basa en aspectos económicos que desaconseja este cambio en breve plazo

El Ayuntamiento dice que, aunque se apruebe ahora, su puesta en práctica llevará meses e incluso años

El Pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia ha tomado el acuerdo unánime de manifestar públicamente su disconformidad con el proyecto de cambiar de denominación cuarenta calles de la ciudad, aludiendo principalmente razones económicas.

«Sin entrar en consideraciones de tipo histórico perfectamente avaladas por el criterio de los reconocidos expertos que forman parte de la comisión encargada de estudiar este cambio —señala en un comunicado de la Cámara—, ni tampoco políticas» se deja constancia de diversos aspectos de carácter económico que desaconseja el cambio de nombres del callejero en breve plazo.

Por su parte, el concejal de Urbanismo, Félix Benito Martín, ha señalado que el cambio se llevará a cabo ahora, pero su puesta en práctica puede tardar meses e incluso años. «Habrá que hacerle de la manera más despacio posible y, en ese sentido, solicitaría la ayuda de las entidades ciudadanas para ver de qué manera se puede acometer este posible trastorno coyuntural durante los años en los que se pone en práctica el proyecto del cambio de nombres y que se haga de la manera menos dolosa posible».

LA POSTURA DE LA CAMARA

Partiendo de un artículo publicado en este periódico, que utilizaba informes del Ayuntamiento, la Cámara de Comercio basa su disconformidad en los siguientes puntos:

«1.— La reciente aplicación del IVA ha supuesto para todas las empresas la compra de nuevas facturas adaptadas a los requisitos del impuesto y en las que se incluye la dirección del establecimiento.

etc.), fueron numerosas las personas que deambularon disfrutando de los bellos rincones que ofrecen estos lugares.

Esta aglomeración inusitada trajo consigo los naturales problemas a la hora de la comida, pues aunque Segovia tiene un importante número de restaurantes y otros establecimientos hosteleros en los que también puede almorzarse, la verdad es que a las «horas punta» todos ellos estaban abarrotados, y delante de algunos se formaron colas en espera de conseguir una mesa.

La animación callejera no decayó en ningún momento del día, incluso por la noche todavía seguía siendo grande.

También hoy se ha apreciado la presencia de numerosos forasteros en la ciudad, ya que muchos de ellos han pernoctado en ella.

2.— El Instituto Nacional de Estadística está, en estos momentos, elaborando y modificando el Censo electoral.

3.— En breve plazo se realizarán las elecciones generales al Congreso de los Diputados y Senado.

4.— Recientemente ha sido distribuida la Guía de Teléfonos para 1986.

5.— La oferta hostelera para este año a los operadores nacionales e internacionales con la publicidad correspondiente, en la que se incluye la dirección de establecimientos, supondría una adicional dificultad, por la confusión, en este importante subsector segoviano.

Esta corporación, como interlocutor social representante de intereses generales del comercio y la industria, considera que decisiones de esta magnitud deberían ser consultadas, en todo caso, con los agentes sociales».

RAZONES CULTURALES

El responsable de Urbanismo, Félix Benito, ha indicado que este cambio se debe principalmente a razones culturales, pues hay nombres tradicionales que decían mucho de la propia ciudad, que han sido sustituidos por otros muy valiosos de personas que podrán localizarse en otras calles de Segovia de menor carga histórica y testimonial. «El cambio va encaminado a recuperar la toponimia en la terminología de las calles como una faceta cultural más y que aporte datos y sea sugerente sobre la historia tan rica que tiene la ciudad».

Entiende que el cambio es una actuación que puede ser costosa desde el punto de vista económico, por lo que hay que llevarla a cabo con mucho cuidado e insiste en que el proyecto se aprobará ahora, pero su puesta en práctica tendrá un período de acondicionamiento largo.

Sobre el documento que nosotros publicamos en un reportaje para explicar a los lectores el cambio de nombres, ha dicho que se trata de un documento de trabajo entre técnicos y concejales, por lo que a veces se utiliza en algunos nombres un estilo coloquial, y de un documento interno, pero nunca el definitivo.

VOLVO

Camiones
J. HORCAJO S. A.

MATERIALES
CONSTRUCCION



**SANTA
TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 4 de mayo

Van 124 días; faltan 241.
Sol: De 7.11 a 21.13 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 5 de mayo

Van 125 días; faltan 240.
Sol: De 7.10 a 21.14.

SANTORAL

Domingo: Nuestra Señora de Araceli. Santos: Silvano, Ciriac y Porfirio.

Lunes: Santos: Angel, Hilario, Niceto, Eulogio y Teodoro.

PENSAMIENTO

«El principio de la salud está en conocer la enfermedad y en querer tomar el enfermo las medicinas que el médico le ordena». (Cervantes).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

Mañana: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastin, 10.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

96174

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
4	200
74	1.000
174	5.000
6174	10.000

EL TIEMPO

En España

Las temperaturas bajarán hoy en toda la península y Baleares a causa de las bajas presiones y de una masa fría de 24 grados bajo cero, a 5.500 metros de altitud sobre Galicia y el Cantábrico.

Una borrasca débil afectará a la región valenciana y un frente frío penetrará por Galicia por lo que continuará el empeoramiento del tiempo iniciado ayer.

Las temperaturas máximas oscilarán entre los 23 grados previstos en Andalucía y los 11 en Galicia. Las mínimas entre los 17 grados de Canarias y los tres de Galicia.

Las previsiones meteorológicas para mañana, domingo, son de mejoría en todas las regiones, más destacada en la mitad sur de la península.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María Chana, pinturas. Hasta el 28 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Luis Sáez, pinturas. Hasta el 25 de mayo.

Milagros Fresneda, óleos. Hasta el 5 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

José Eugenio Fernández, cerámicas. Hasta el 15 de mayo.

CULTOS

MES DE MAYO EN LOS MISIONEROS

Comienza el mes de mayo. En la iglesia de los Misioneros Claretianos se celebra en la forma acostumbrada. A las 8 de la mañana, especialmente para jóvenes. A las 8 de la tarde, para todos en general.

Los domingos será a las 9 de la mañana.

EL NUNCIO DE SU SANTIDAD OFICIARA HOY UNA MISA EN LOS PP. CARMELITAS

Como ya hemos informado, hoy concluye en nuestra ciudad la convención nacional del Serra Club, organización seglar que se preocupa de las vocaciones sacerdotales y religiosas, cuyos miembros han venido trabajando desde el pasado día 1, en el Centro de Espiritualidad «San Juan de la Cruz». Allí, esta tarde, a las 8, en la iglesia de los padres carmelitas, habrá una Eucaristía solemne como final de esta convención, Eucaristía que presidirá el nuncio de Su Santidad, Mario Tagliaferri y a la que el Serra Club de Segovia invita a todos los ciudadanos.

ENSEÑANZA

VACANTE DE PROFESORA DE OCIO

Dirección Provincial de Educación y Ciencia. Se convoca concurso de méritos para cubrir durante el próximo curso escolar 1986-87 una vacante de profesora de Ocio de la Escuela Hogar «Santa Teresa» de Santa María la Real de Nieva.

Las condiciones de la convocatoria figuran en el tablón de la Dirección Provincial.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AVISOS

CAMBIO EN LA CONSULTA DE PEDIATRIA

Según nos informa la dirección del ambulatorio «Nuestra Señora de la Fuencisla», las consultas de pediatría de Segovia capital, que se vienen realizando en el Hospital General de Segovia, comenzarán a pasarse en el citado ambulatorio desde el próximo día 10 de mayo.

CONCURSOS

II CONCURSO LITERARIO EL RINCON

Con motivo del Año Internacional de la Paz, la revista Crítica convoca un concurso de narrativa cuyas obras que se presenten, antes del 30 de mayo próximo, versarán sobre ese tema: la paz. Las obras, que tendrán como máximo una extensión de cuatro folios, deberán enviarse a: Crítica «El rincón literario». c/ Príncipe de Vergara, 90, 5.º -28006 Madrid, a donde se pueden dirigir para más información.

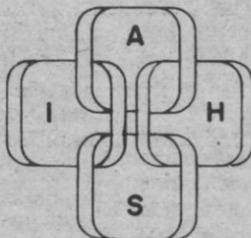
XI CONCURSO LITERARIO DEL MOLINO DE VIENTO DE «LA BELLA QUIERIA»

El próximo 31 de mayo finaliza el plazo de admisión de las obras que, bien en verso o en prosa, y de tema libre, concurren a este concurso que convocan los propietarios del Molino de Viento de la Bella Quiteria en Munera (Albacete). Los trabajos deberán enviarse a: Propietarios del Molino de la Bella Quiteria, calle Mayor, 8, de dicha localidad. Para más información, pueden dirigirse a la mencionada dirección o al teléfono 372018.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebr y las señales de los semáforos

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS

Recuerda a sus afiliados que la Asamblea General Ordinaria se celebrará el próximo LUNES 5 de mayo, a las 5,30 de la tarde, en la sede social de la Agrupación (Domingo de Soto, 3, 1.º).

Entre los temas a tratar figuran las inspecciones de sanidad, los horarios de apertura y cierre, y el servicio de recogida de basuras en fin de semana.

ASISTE PARA INFORMARTE.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE INAUGURA EN EL PARQUE DEL OESTE DE MADRID, EL MONUMENTO A PABLO IGLESIAS, OBRA DE BARRAL

Madrid.—Alrededor de las diez y media de la mañana comenzaron a acudir al lugar donde está emplazado el monumento a Pablo Iglesias los pequeños pioneros de distintos grupos y los jóvenes socialistas, uniformados y con sus respectivas banderas, que se situaron en los jardines del paseo de Camoens, a la izquierda del monumento. En este lado y junto a la balaustrada, se había dejado espacio suficiente para la Banda Municipal y los correos socialistas.

Ocuparon la presidencia, situada junto a la balaustrada izquierda del monumento, y a la que daban guardia los maderos del Ayuntamiento, en traje de gala; el ministro de Instrucción pública, el alcalde de Madrid, el presidente de la Diputación, el gobernador civil, el señor Jiménez de Asús y otras personas.

El alcalde de Madrid, don Pedro Rico, hizo entrega al pueblo del monumento, enalteciendo la figura de Pablo Iglesias y felicitando al arquitecto Mora, al escultor Barral y al pintor Quintanilla.

La Banda Municipal tocó el himno nacional y luego la Banda y los coros socialistas interpretaron conjuntamente «La Internacional».

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Los pequeños. 16,05, Primera sesión. 18,00, Circo de Angel Cristo. 19,00, De película. 19,30, La fuga de Colditz. 20,30, Telediario. 21,05, Vuelta Ciclista a España. 21,15, Informe Semanal. 22,40, Sábado cine. 00,35, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,45, Carta de ajuste. 15,59, Apertura y presentación. 16,00, Estadio 2. 21,00, La ventana electrónica. 23,55, Teatro real. 01,15, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recotes. 15,05, Punto y seguido.

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,30, Galas Osborne. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,03, Carrusel del domingo. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical del sábado. 13,15, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Musical para el domingo. 17,03, Carrusel deportivo. 20,30, Sigue la fiesta (F). 22,05, SER deportivos (resumen). 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las once de la mañana, simultáneo con A.M. con los espacios «Musicalísimo», «Santa misa», «Carrusel del domingo». 11,00, SER deportivos. 14,30, Los 40 principales. 20,03, La música inmortal (dedicado a la música clásica). 22,03, SER deportivos (resumen de la jornada deportiva de Segovia y provincia). Desde las 23,00, conexión simultánea con A.M. se incluyen los espacios: «Hora 25», «Extra deportes», «Los toros», y «De la noche a la mañana».

Radio Cuellar

PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuellar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

antena3

F M 94.8

SABADO

6,30, El primero de la mañana/edición fin de semana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3/edición fin de semana. 16,00, Salsa. 17,00, El guateque. 20,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 23,00, Jazz porque sí. 24,00, Información deportiva. 01,00, Asignaturas pendientes. 03,00, Gomaespuma. 04,00, Concierto para empezar el domingo.

DOMINGO

06,00, Concierto para empezar el domingo. 09,00, Especial motor en marcha. 11,00, Especial motor en marcha en Segovia. 14,00, Especial motor en marcha. 15,00, Antena hispanoamericana. 17,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, El deporte en Antena 2 de Segovia. 22,00, Lo mejor de la semana. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 02,00, Polvo de Estrellas. 03,00, Ya es lunes en Antena 3. 06,00, Supergarcía. (Repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18 SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Montaje equilibrado

Dinámico y estático de neumáticos

Más de once tunas participarán en el encuentro de esta noche

Organizado por Horizonte Cultural, dentro de los actos del I Ciclo de Primavera, se va a celebrar esta noche el Encuentro de Tunas Universitarias. Un total de once tunas procedentes de distintos puntos de España participarán en el encuentro al que se sumarán otras fuera de programa. En principio está prevista la participación de las tunas de Derecho e Ingenieros Técnicos de Valladolid; Psicología de Salamanca; Magisterio de Segovia; Aparejadores de Burgos; Derecho de León; Ingenieros de Minas de Mieres (Asturias), Asocia-

ción Universitaria de Vitoria e Ingenieros Industriales de Cartagena.

Algunas de las tunas participantes llegaron anoche a nuestra ciudad y dejaron sentir su presencia en calles y establecimientos públicos.

La concentración de tunas participantes tendrá lugar a las 19,45 en la plaza de Muerte y Vida desde donde se iniciará un pasacalles hasta la Plaza Mayor. A partir de las 21,30 comenzará su actuación en la Plaza Mayor y alrededores.

«Ad Libitum», en el ciclo de Primavera de Horizonte Cultural

Proliferan ahora los grupos que se dedican al estudio de la música barroca, que tiene atractivos indudables para nuestra época. Entre ellos, y creemos que sin llegar a la plena profesionalidad, algunos consiguen versiones de gran pureza que, si se alían con un ambiente sugestivo, dan por resultado un espectáculo lleno de atractivos. Así ocurrió anoche con «Ad libitum», grupo de jóvenes que cultivan la viola de gamba, la espineta y el laúd, así como la flauta de pico más barroca. Con ellos, las páginas de Caccini, Dowland, Händel, Luis de Milán, y Diego Ortiz —estos dos últimos bien renacentistas— se unieron a las de Vivaldi, Kapsberger y Frescobaldi. La contribución de María del Mar Fernández, soprano muy joven y de cuidada si reducida voz, puso una nota aún más ensoñadora a la vieja música, entre viejas piedras. No se puede hablar de una velada sensacional, pero sí de

una de esas que van creando un poso de afición, de curiosidad, de disposición para la música. Que, por cierto, sonó en todo momento acorada y bella, con «buena terminación», lo que con la acústica de San Quirce no es fácil. Debe señalarse que, en este ciclo, y con la excepción de seguro que hoy y acaso mañana, los numerosísimos socios de «Horizonte Cultural» brillan en gran número por su ausencia, y se registran entradas cortisimas. Y el ciclo merece la pena, de verdad, y no sólo por Los solistas de Zagreb; además de que no basta ser universitarios por ir a clase: la condición de tales se debe demostrar en todo y, sobre todo, en la devoción por la cultura propia, universitaria: y es precisamente eso lo que está ofreciendo «Horizonte Cultural»: así que a animarse, que no sólo de termodinámica vive el hombre.

F. de P.R.M.

En varios pueblos de la provincia

Comienzan las actividades de la cátedra ambulante del Parque Infantil de Tráfico

A partir del lunes, la cátedra ambulante del Parque Infantil de Tráfico del Ayuntamiento, comienza a desplazarse a diversos puntos de la provincia para inculcar en los escolares las principales normas de circulación vial.

La primera localidad será Villacastín y, durante los seis días de la semana próxima, se impartirán

clases teóricas y prácticas, terminando el sábado con un curso. Las clases teóricas se darán en las aulas del colegio público y las prácticas en un parque provisional instalado en una de las plazas.

La cátedra se trasladará también entre otros pueblos, a Cuéllar, Cantalejo y Riaza.

Archivado definitivamente el caso de la maestra de Mata de Cuéllar

Ha quedado archivado definitivamente el caso sobre los presuntos malos tratos de la maestra de Mata de Cuéllar, Teresa Rodríguez, a sus alumnos, según nos informa nuestro corresponsal en Cuéllar, Juan Pablo Quevedo.

Una vez que el juez de Instrucción de Cuéllar ordenó el archivo de las diligencias, no se ha recibido recurso alguno por ninguna de las partes. El fiscal de la Audiencia Provincial de Segovia ha mostrado su conformidad con el auto dictado por el juez de Cuéllar y el caso ha quedado archivado.

Los días 6 y 7

Se celebrará el concurso de coctelería «Ciudad de Segovia»

El próximo miércoles, día 7 se celebrará en el Parador Nacional de Turismo la final del XIII Concurso Nacional de Coctelería «Ciudad de Segovia». Como es habitual el concurso organizado por el Montepío de Camareros se celebra en las categorías de jefes y ayudantes. Para esta categoría las pruebas se celebrarán el martes, día 6, a partir de las 4,30 de la tarde. Seguidamente, alrededor de las seis de la tarde, comenzará la eliminatoria del concurso de jefes. Los quince primeros clasificados en esta prueba la final que se celebrará el día 7 a las 5,30 de la tarde.

Una vez más el concurso contará con la participación de excelentes profesionales procedentes de distintas provincias españolas.

GOMEZSERRACIN

Aparece muerta una cigüeña

(A. H. D., CORRESPONSAL).

Recientemente apareció una cigüeña muerta en la cuneta de la carretera de entrada al pueblo a unos 300 metros del casco de la población. Es un animal adulto y, al parecer, es una de las dos que ocupan el nido del campanario de la iglesia del pueblo, ya que no se ha vuelto a ver más que a una en el nido.

La mala suerte acompaña a los ocupantes de este nido pues el pasado año una de las crías quedó colgada de la cruz que corona el campanario cuando iniciaba sus vuelos y murió al no poderse soltar.

Como sus restos permanecían allí el pasado febrero cuando volvió la pareja, ésta dudó mucho antes de decidirse a ocuparle de nuevo e incluso iniciaron la construcción de un nuevo nido sobre el depósito del agua, tarea que abandonaron al ocupar finalmente el antiguo.

Ahora el problema radica en la supervivencia de las crías que nacieron hace poco tiempo y que dependen de los cuidados de un solo individuo adulto.

Por el momento se desconocen las causas de la muerte y de ello se ha informado a la Jefatura Provincial del ICONA.

CARBONERO EL MAYOR

Se inauguró la Feria de Artesanía

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Con gran expectación, que augura un importante éxito, se ha inaugurado la I Feria de Artesanía que organiza el Centro de Animación Sociocultural de la Junta de Castilla y León, que cuenta con la colaboración de la Delegación Territorial de Educación y Cultura, Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, y jóvenes del pueblo amantes de la promoción artesana.

Se exponen trabajos de artesanos de las provincias de Valladolid —Alberto Criado, con artículos de cuero, de Montemayor de Pinilla, y Mariano Duque, con adornos de latón, de Tordesillas—, Soria —Juan Mozas, de Burgo de Osma, tallista de madera—, Salamanca —Isidro Llorente, trabajos de pirograbador—. Por la provincia de Segovia hay representantes de Cuéllar, Jesús A. Polo Senovilla, con alfarería esmaltada; Navafria, Victoriano Abad Vicente, calderero; Fuentepe layo, Mariano Blanco, que presenta relojes tallados en minia-

tura; San Ildefonso; María José Sanz Higuera, tapicería; Brieva, José María Salamanca, perfumista; Mozoncillo, Vidal Herranz con trabajos de miembro; Cantalejo, José de Diego Miguel presenta aperos de labrada en miniatura, así como Tomás Llorente, botero; Losana de Pirón, Paula y Carmen Pardo con obras de alfarería.

Respecto a Carbonero el Mayor, están presentes el alfarero José Carnicero García, Lorenzo Sancho con instrumentos de música y Dolores Sancho López que exhibe trabajos de malla.

De la capital segoviana han venido los ceramistas Luisa Pastрана y Angel Gil, los esmaltadores Beatriz Rodríguez y Angela Candela, así como juguetera Genoveva García López.

Las horas de visita a la Feria se han fijado de 12 a 15 y de 18 a 22 horas.

Entre los numerosos visitantes se observa gente que a su paso por la N-601, donde se ha instalado la correspondiente publicidad, hacen un alto en el camino para visitar y adquirir objetos artesanos.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

EL PALACIO DE RIOFRÍO

Hasta 1751 todo aquello era, únicamente, monte y dehesa, pero Isabel de Farnesio, reina viuda de Felipe V, compró los terrenos al marqués de Paredes y encargó al arquitecto Virgilio Rábago la construcción de un palacio, deseando estar cerca de la familia real cuando ésta residiera en San Ildefonso. Así nació el palacio de Riofrío, que corona el monte de esos hermosos campos donde los gamos vegetan tranquilos entre los árboles. Años después, otros reyes eligieron ese lugar para disfrutar de apacibles horas, descansando de las tareas de gobierno, y allí vivió Alfonso XII días felices de su luna de miel con la reina Mercedes. Fueron famosas las cacerías que en Riofrío se celebraron, y Carlos IV ordenó que se intensificaran ante la excesiva abundancia de especies cinegéticas. Actualmente el Real Sitio de Riofrío atrae numerosos visitantes y parte del palacio ha sido habilitado como Museo de Caza.



OFRECIDO POR



ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Juan Barrios Bermejo

Médico

Que falleció en Segovia
el día 4 de mayo de 1985

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 5, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, D.^a Victoria Hernández Segovia; hijos, Juan y Felipe Barrios Hernández; hija política, María Luisa Gómez del Barrio; nietos; hermanos, Eduardo y Rafael; hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

NAVA DE LA ASUNCION

Alumnos de FP, contratados en prácticas

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

A raíz del acuerdo de ministros de 30 de abril de 1985 sobre el Plan Nacional de Formación e Inserción Social, del que surgió un acuerdo entre el Ministerio de Educación y Ciencia y el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social en relación con los contratos en prácticas para alumnos de segundo grado de Formación Profesional (F.P.) en todas sus modalidades, aunque preferentemente se dirige al alumnado que se encuentra realizando último curso o últimos cursos de segundo grado de FP, el Instituto de F.P. de Nava de la Asunción se encuentra trabajando en el desarrollo de dicho acuerdo, logrando hasta el momento que 10 alumnos de la rama de automoción y administración se encuentren ya realizando prácticas en varias empresas y un Ayuntamiento. Así pues, las empresas que han acogido con buen agrado esta experiencia y esperen que se consolide, son por la rama administrativa: Industrias Nava S.A., Electrodomésticos Félix Rodríguez, Cooperativa Ganadera de Navas de Oro, Ayuntamiento de Bernardos y Secretaría del propio Instituto de F.P. En automoción los talleres Seat, Citroën y Renault de la localidad son los que acogen a estos cinco alumnos en contrato de prácticas. Los alumnos que se encuentran en esta situación disponen de un seguro colecti-

vo para cubrir sus riesgos personales y tanto éstos como el empresariado que les acoge reciben una gratificación en concepto de ayuda, la cual viene canalizada a través de los fondos sociales de la Comunidad Económica Europea.

Como ampliación de este convenio otro se ha suscrito recientemente, el 4-4-86, entre el Ministerio de E. y Ciencia y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMPE) con objeto de facilitar las prácticas del alumnado de F. P. en las instituciones y organismos de la Administración Local.

Ante este nuevo convenio el Instituto de F.P. se está movilizándolo al enviar circulares a los ayuntamientos de la comarca para ponerles en conocimiento del mismo, y de los que se espera una buena reacción de ellos y nuevos alumnos puedan acceder a este tipo de prácticas, máxime si se tiene en cuenta que al Instituto de F.P. acuden alumnos de todos los municipios de la comarca. Al menos un municipio (Bernardos) ha dicho sí a la experiencia adelantándose a los acontecimientos.

Los objetivos de estos convenios es lograr una capacitación más idónea de alumnado en ejercicios de la profesión elegida y hacer que la F.P. guarde una estrecha relación con el mercado de trabajo. Por otra parte el profesorado de F.P. del Instituto de Nava de la Asunción valora como muy positivos

estos conciertos al considerar que los alumnos adquieren una práctica complementaria, básica para su futura vida profesional, según me comentan el director del Instituto, José Antonio Pérez Gallego y el subdirector, Saturnino Huertas Nieto.

PALAZUELOS DE ERESMA

Plantaciones de árboles

(FRANCISCO TAPIAS, CORRESPONSAL).

Hace breves fechas, el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma ha llevado a efecto una plantación de árboles en Palazuelos y Tabanera en colaboración con la Dirección General de Montes de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Alimentación de la Junta de Castilla y León, asimismo han colaborado la Asociación de Padres de Alumnos de Palazuelos de Eresma y los vecinos de ambos barrios, aunque los de Palazuelos han dejado mucho que desear, al haber sido muy pocos los que han colaborado.

El fin primordial ha sido la ornamentación dentro del casco urbano (aunque en Palazuelos no se ha podido realizar por haber fallado varias especies de árboles), creación de sombras para paseo y recreo de la población en la zona de la ermita, mediante la plantación de varios pinos, cedros, cipreses arizonicos y olmos siberianos. También han sido plantados olmos siberianos en las orillas de la carretera de entrada y salida de Palazuelos, así como pinos y también olmos siberianos en la zona del campo de fútbol y pistas polideportivas.

Todo ello encaminado a embellecer nuestros núcleos de población, siempre y cuando las personas y animales los respeten y los dejen crecer en libertad, creo que será digno de ver dentro de breves fechas.

SANGARCIA

Desfile de moda

(RODRIGUEZ CONDE, CORRESPONSAL).

Organizado por el Centro Familiar «San Bartolomé» de esta localidad, va a tener lugar esta noche, a las nueve, un desfile de moda, cuyo escenario será la plaza Mayor.

Las firmas segovianas, que tomarán parte en esta demostración, son Galerías El Sol (especialidad en bolsos); Pijos (moda infantil), De Pelicula (moda masculina y femenina), Epoca (moda femenina), también se cuenta con la presencia del conocido peluquero Alfredo.

Por otra parte sabemos que la junta directiva del Centro Familiar San Bartolomé, está muy interesada, en programar un ciclo de actos socio-culturales, con vistas a la próxima época estival, y de lo que oportunamente iremos informando.

VILLACASTIN

Modificadas las normas subsidiarias municipales

(M.^a JESUS RUBIO, CORRESPONSAL).

Se ha celebrado sesión extraordinaria de pleno municipal para someter a consideración las modificaciones a las normas subsidiarias elaboradas por el ingeniero Santiago Peraita Lechosa. Las modificaciones fueron sometidas a votación, una por una. Entre las que fueron aprobadas por el pleno, destacamos las siguientes:

Altura edificable. Se podrán construir en altura con la única limitación de la medida en metros, sin especificar el número de plantas.

Matadero municipal. Se establece dicho uso asignado expresamente al inmueble conocido como tal y situado en la calle Fray Antonio de Villacastín.

Parcela mínima del suelo de tolerancia industrial de El Carrascal. Se considera excesiva

la superficie de dos mil metros cuadrados y se aprueba la cuantificación en doscientos metros cuadrados.

Suelo urbanizable a desarrollar por el Plan Parcial «La Piscina». Se admiten el cambio de calificación del suelo, con los parámetros y tipologías asignadas. Además, se pone de manifiesto la conveniencia de extender las tipologías, M.C. de manzana cerrada o unifamiliar en línea y de bloque abierto, al suelo urbanizable que corresponde con el Plan Parcial de «El Carrascal», zona adyacente a la carretera nacional VI.

Cambio de calificación del suelo correspondiente a los terrenos conocidos como «El Telégrafo». Se traslada de urbanizable a urbano sujeto a estudio de detalle, integrándose al Ensanche I, con las limitaciones de éste.

Fiesta de Villalar en Madrid

Como «los autónomos» (hombres al servicio de las autonomías) cada vez tienen más tiempo disponible, bien porque ya se han acomodado o porque les den más dinero, cada día éstas llegan a más lugares de actuación o de busca de influencia.

Este año, todas las casas regionales de Castilla-León existentes en Madrid han celebrado la fiesta de Villalar con una cena de fraternidad. El lugar indicado —difícilmente hallar mejor marco— El Horno de la Abuela, sede del Centro Segoviano en Madrid... Diría mal si no aclarara el que León no acudió. Por lo visto todavía quiere hacer patente su no conformidad con algo y se mantiene un tanto al margen de todo lo que pretende una identidad común.

Habría unas 120 personas y las ocho casas regionales estuvieron asistidas por sus respectivas juntas y una personalidad prestigiosa de su respectiva provincia. Igualmente diría mal, si no aclarara que Valladolid no acudió a los discursos por ausencia de su presidente y de la personalidad elegida, Concha Velasco, la cual mal podía haber dado la conformidad de acudir estando como está haciendo dos sesiones en un teatro de

Madrid. Por lo visto, en esta región las cabezas andan mareadas... será, sin duda, porque se suben demasiado. Pero como ocurre casi siempre hoy en España, que el pueblo está por encima de su clase política, la cena, a pesar de la ausencia de León y de Valladolid, fue muy agradable y de verdadera confraternidad.

Antes y después hubo actuaciones de grupos folklóricos que inundaron de sabor a tierra los aires un tanto viciados de ese popular barrio donde radica el Centro Segoviano.

Se habló muy bien de cada provincia, cómo no, lo cual dio lugar a que una comensal de mi mesa, vasca por únicas señas, dijera: «Me siento tan española aquí ahora como cuando oigo a mis paisanos decir que los vascos somos únicos». Y es que, efectivamente, los políticos, incluyendo a los directivos de las casas regionales, se exceden tanto en ensalzar sus virtudes, que se olvidan que al hacerlo humillan a los otros, vecinos o no de sus provincias o autonomías.

Pero como el hacer patriotería está muy de moda... y además sirve a algo o a alguien...

Narciso Sanz



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Educación y Cultura

CONVOCA

CURSOS DE IDIOMAS

Organización pedagógica: Instituto Castellano-Leonés de Lingüística Aplicada

A) INGLES/CASTELLANO

Fechas: 7 al 30 de julio.

AVILA: R. J. «Prof. Arturo Duperier», 12 a 14 años.

AVILA: R. «Valle Amblés», 8 a 11 años.

SORIA: R. J. «J. A. Gaya Nuño», 15 a 18 años.

Fechas: 4 al 27 de agosto.

AVILA: R. J. «Prof. Arturo Duperier», 14 a 18 años.

SORIA: R. J. «J. A. Gaya Nuño», 8 a 13 años.

Cuota 65.000 pesetas.

B) FRANCES/CASTELLANO

Fechas 7 al 27 de julio.

SEGOVIA: R. J. «Emperador Teodosio», 12 a 18 años.

Fechas: 5 al 25 agosto.

SORIA: R. J. «Antonio Machado», 12 a 18 años.

Cuota: 60.000 pesetas.

Solicitudes hasta 15 mayo, cursos de julio y hasta 31 mayo, cursos de agosto.

Posibilidad de becas para los alumnos castellano-leoneses.

Información general: Delegaciones T. de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Centros de Información Juvenil. Dirección General de Juventud y Deportes, calle Nicolás Salmerón, 3, 4.^a planta. 47004 Valladolid.

I CICLO DE PRIMAVERA

Conciertos de Música Clásica

ORGANIZA:
«HORIZONTE CULTURAL» - SEGOVIA

Del 1 al 4 de mayo

Hoy sábado, día 3 - 20,15 horas,
en iglesia de San Miguel
«SOLISTAS DE ZAGREB»

Domingo, día 4 - 20,00 horas, en el Alcázar
«QUINTETO DE METAL ESLOVENO»

VENTA DE LOCALIDADES: Sede de «Horizonte Cultural» (Santo Domingo, 17). Bajos del Ayuntamiento (11,30 a 13,30 y 18 a 20 horas). Lugar del Concierto.

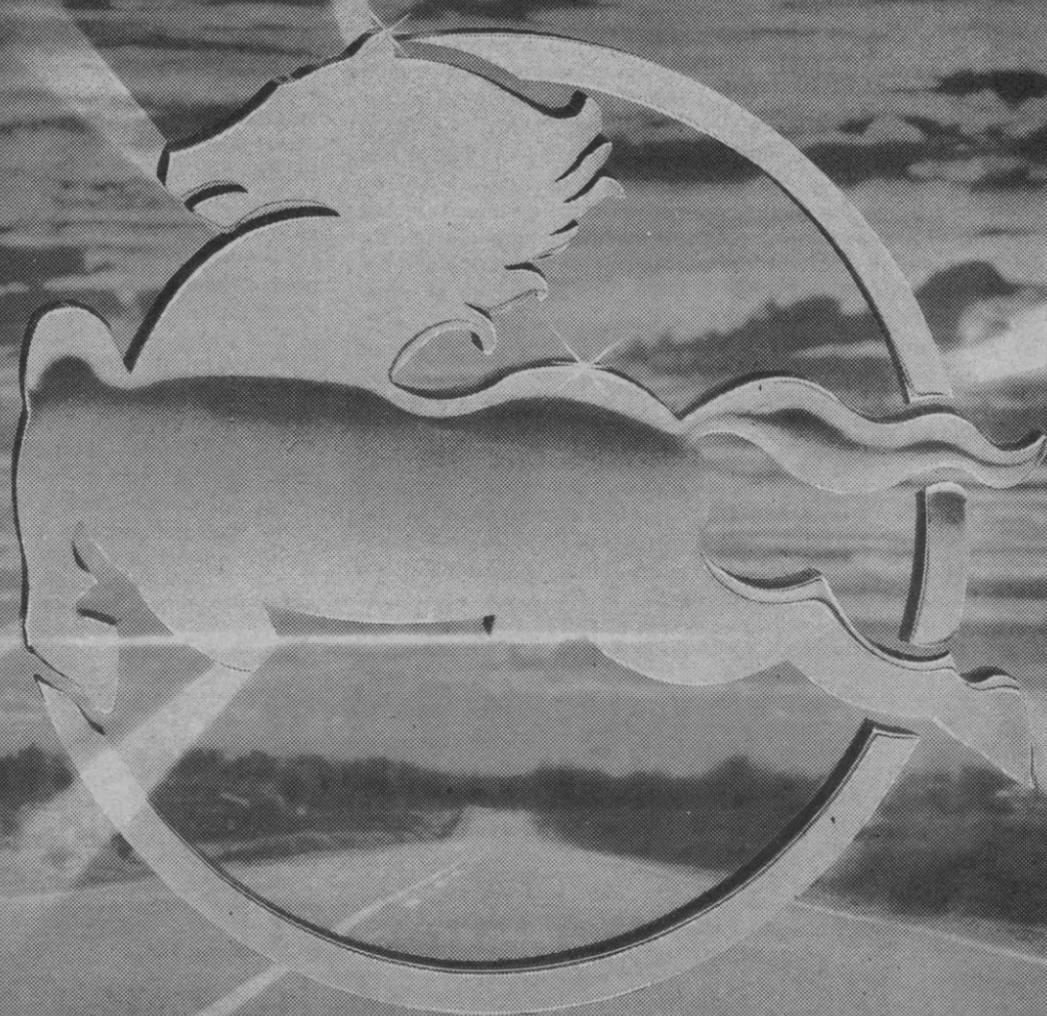
VUELTA A ESPAÑA



BUENAS NOTICIAS

SEGOVIA

Leo Burnett



**PEGASO le invita a recibir la llegada de sus líderes:
Fignon, Cañellas y Pegaso.**

Nunca un conjunto con tantos líderes surcó las carreteras de España.
El equipo Pegaso, compuesto por líderes del ciclismo mundial y encabezados por Fignon, Mottet y Bondue. Salvador Cañellas, con su Pegaso, líderes del Paris-Dakar '86, con Marta Cantón de copiloto, actuando en esta vuelta a España como camión de apoyo del equipo. Pegaso, líder de la automoción en España. Véalos.



Pegaso, líderes en ruta.

CONCESIONARIO OFICIAL

HIGARSA

Ctra. de San Rafael. Políg. Industrial "El Cerro". Tels. (911) 420200-420204-40004 SEGOVIA

Más control frente a la peste porcina

Un año después de ponerse en marcha el programa de lucha contra la peste porcina africana comienzan a producirse los primeros resultados, mediante la combinación de las diferentes líneas de actuación para prevenir la enfermedad y para atajarla cuando se detecta, pasando en todo momento por una estrecha colaboración entre los propios ganaderos y las diferentes administraciones local, autonómica y central.

Esta coordinación, eje fundamental de todos los objetivos del programa para la erradicación de la enfermedad, se viene aplicando desde abril del pasado año en todas las actuaciones de la Administración que necesitan ineludiblemente la colaboración de los ganaderos, sobre todo a la hora de fomentar la constitución de Agrupaciones de Defensa Sanitaria y otro tipo de explotaciones con protección especial, así como en las líneas de ayuda para mejorar las instalaciones sanitarias de las granjas.

Por su parte, la Administración ha reforzado durante el último año todos los mecanismos de investigación, control y vigilancia del censo ganadero de porcino, ha aumentado las indemnizaciones por el sacrificio de animales enfermos para evitar el ocultamiento de la enfermedad, ha consolidado la vía del seguro contra la peste africana y ha aumentado el nivel de coordinación interna entre los municipios, las Comunidades Autónomas y el Ministerio de

En el primer año de aplicación del programa contra la peste, se produjeron 200 focos menos que en 1984

Agricultura, Pesca y Alimentación.

Resultado de todo este esfuerzo ha sido, en cuanto a la incidencia de la enfermedad durante 1985, el retroceso registrado en el número de focos detectados, con 390 el pasado año frente a 589 en 1984, y el descenso en los casos registrados, con 729 en 1985 frente a 1.031 en 1984, que representa una disminución del 29,3 por 100.

Un retroceso en el número de focos y casos registrados que contrasta con el incremento producido en las indemnizaciones pagadas por la Administración al sacrificar los animales enfermos, en virtud de un aumento en los baremos aplicados a cada tipo de animal que elevó las indemnizaciones en 1985 a 1.226 millones de pesetas, frente a los 801 millones del año anterior.

Los resultados del pasado año indican, asimismo, que siete Comunidades Autónomas —Asturias, Baleares, Canarias, Navarra, País Vasco, Rioja y Cantabria— no tuvieron presencia de peste porcina durante 1985, mientras que en las restantes sólo se produjeron incrementos en el número de focos respecto a 1984 en Aragón, Castilla-La Mancha y Murcia.

DEFENSA SANITARIA
Paralelamente, a esta disminu-

nución de la enfermedad, durante 1985 se pusieron en marcha las actuaciones de fomento para la constitución de Agrupaciones de Defensa Sanitaria Comprobada, tres figuras contempladas en el programa para la erradicación de la enfermedad como el mejor camino para conseguir grupos de explotaciones y zonas libres de la peste africana.

Así, en el caso de las Agrupaciones de Defensa Sanitaria —para cuya constitución se entrega una subvención del 30 por 100 sobre el coste del programa sanitario— han pasado del 56 a finales de 1984 a 97 en diciembre de 1985, con un incremento del 73 por 100.

Incremento en el número de agrupaciones que se produce también lógicamente, en los ganaderos agrupados, con 2.380 en 1984 y 6.065 en 1985, lo que representa un aumento del 154 por 100, mientras que el número de animales reproductores incluidos en este tipo de agrupaciones ha aumentado en unos 118.000, hasta llegar a 257.000, con un incremento del 84 por 100 respecto a 1984.

Por su parte, las Granjas de Protección Sanitaria Especial —que tienen como objetivo fomentar la colaboración entre explotaciones individuales sin necesidad de estar en una agrupación— han pasado de 83 en

1984 a 189 en 1985, con un incremento del 138,5 por 100, mientras que el número de reproductores incluidos en este tipo de granjas aumentaba en un 149 por 100, pasando de 25.800 a 64.400.

Del mismo modo, las granjas de sanidad comprobada, con el nivel de calidad sanitaria más alto y todos los animales incluidos libres de la enfermedad, han pasado del 55 en 1984 a 86 en 1985, con un incremento del 56,3 por 100, mientras que el número de reproductores aumentaba en un 36 por 100, pasando de poco menos de 10.000 a 37.500.

En conjunto, todas estas figuras de agrupación para la defensa sanitaria contra la peste africana suponen ya tener bajo el más estricto control a 360.000 reproductores, con una tendencia creciente que se confirmará este año y continuará en los siguientes, durante todo el periodo de aplicación del programa de lucha.

LUCHA A PIE DE CAMPO

De otra parte, la Administración ha reforzado sustancialmente durante 1985 los equipos de lucha en campo y ha mejorado la infraestructura en los laboratorios, siempre con el obje-

tivo de actuar con agilidad cuando se detecta la enfermedad.

En el caso de los equipos de lucha de campo, en noviembre del pasado año se constituyeron 60 equipos móviles, formados por 60 veterinarios y otros tantos auxiliares, en los que el Ministerio de Agricultura invirtió 50 millones de pesetas durante 1985, existiendo para este año una previsión presupuestaria por este concepto de 324 millones de pesetas, a los que hay que sumar los 155 millones de pesetas invertidos el pasado año en dotación de vehículos y material.

A estos equipos móviles hay que añadir, además, la formación de otros 27 equipos de lucha a cargo de las Comunidades Autónomas de Asturias, Rioja, Cataluña, Aragón, Valencia, Baleares, Andalucía y Murcia, con cargo a sus propios presupuestos para reforzar y coordinar sus actuaciones con la Administración central.

En cuanto a los laboratorios, en los que se está intensificando una mejora de su infraestructura, durante 1985 se contrataron 11 nuevos veterinarios y 28 auxiliares, con una dotación presupuestaria para 1986 de 51,3 millones de pesetas, a los que hay que añadir otros 61,6 millones en dotación de material.

En ambos casos, el aumento en la dotación de equipos mó-

(Continúa en la pág. 9)

**Vuelta Ciclista a España '86**

Domingo, día 4

Etapa XII**Valladolid - Segovia**

La afición segoviana con su gran campeón Perico Delgado, y con

GIN MG

Distribuidor para Segovia y provincia:

**GIN
MG**
GINEBRA DESTILADA

**BODEGAS
CUERDO**

Fotografía: J. M. HEREDERO

Más control frente a la peste porcina**(Viene de la pág. 8)**

viles y la infraestructura de los laboratorios han servido para incrementar el chequeo serológico de reproductores y las encuestas epidemiológicas, todo ello con el fin de aumentar el control sobre el censo de porcino.

El chequeo serológico, iniciado el pasado mes de noviembre, se desarrollará sobre todo el censo a lo largo de dos años, continuado después en los tres años siguientes con muestreos anuales del 30 por 100 de los animales, actuando en la mayor parte de las Comunidades Autónomas.

Hasta finales de 1985 se había actuado ya sobre una población de 63.760 cabezas, con sólo 533 animales positivos a la enfermedad, lo que representa un 0,83 por 100, habiendo visitado los equipos de campo un total de 4.311 explotaciones, repartidas entre 478 municipios.

Por su parte, con el fin de conocer la situación real de las explotaciones, se está llevando a cabo también una encuesta epidemiológica, realizada al mismo tiempo que el chequeo serológico, mediante la recogida de una serie de datos que permitan saber con exactitud el grado de protección sanitaria de las explotaciones de porcino en España.

SEGURO CONTRA LA PESTE

Del mismo modo, durante

1985 se ha seguido potenciando la vía del seguro contra la peste africana como un mecanismo de compensación para las explotaciones con ganado enfermo, sirviendo a la vez de elemento incentivador par la constitución de Agrupaciones de Defensa Sanitaria, a través de los cuales se puede acceder al seguro.

A lo largo del pasado año las explotaciones aseguradas aumentaron en un 49 por ciento por lo que se refiere a Agrupaciones de Defensa Sanitaria, un 38,4 por ciento en las Granjas de Protección Sanitaria Especial y un 41,8 por ciento en las de Sanidad Comprobada, hasta tener cubiertos por el seguro un total de 1,8 millones de animales, con un nivel de siniestralidad mínimo en todos los casos.

El volumen global de capital asegurado ascendió durante 1985 a 9.300 millones de pesetas, con un coste económico del seguro de 83,4 millones de pesetas, de los cuales la Administración cubrió más de 50 millones — mediante una subvención media del 60 por ciento sobre el coste de las primas— y los ganaderos los 33 millones restantes.

De esta forma, el coste medio del seguro por animal ha sido de 46 pesetas/cabeza, de las que 28 pesetas han sido cubiertas por la Administración y las 18 restantes por los ganaderos, con un coste menor dependiendo del título que posean las explotaciones con mayores garantías de sanidad comprobada.

MEJORA DE EXPLOTACIONES

Otro de los mecanismos planteados como prioritario en el programa contra la peste puesto en marcha en 1985 pasa por las líneas de ayuda a las explotaciones familiares con el objetivo de mejorar su infraestructura sanitaria, entendiéndose que este es el camino ideal para conseguir que el estrato de explotaciones familiares en el ganado porcino mejore sustancialmente sus garantías sanitarias.

Este programa de ayudas prevé la concesión de préstamos de hasta el 70 por ciento sobre las inversiones necesarias en la explotación cuando se trate de solicitudes individuales y del 80 por ciento de las agrupaciones de ganaderos, con un límite máximo de 8 millones de pesetas en el primer caso y de 25 millones para las solicitudes colectivas. Préstamos que tendrán una amortización de diez años, con tres de carencia, y un tipo de interés que oscila entre el 11 y el 12 por ciento.

Asimismo, estos préstamos a las inversiones de los ganaderos recibirán también una subvención de hasta el 30 por ciento de la inversión, destinada a la mejora en las condiciones de amortización del préstamo, como elemento de apoyo para que las explotaciones familiares asuman la mejora de su infraestructura sanitaria.

TODOS EN EL REGISTRO

De otro lado, durante el pasado año se realizó también Registro de Explotaciones Porcinas, previsto en el programa de lucha contra la enfermedad para

conocer el número real de explotaciones, resultando — después de prorrogar en dos meses los seis inicialmente previstos— un incremento del 141,8 por ciento en el número de explotaciones registradas, que han pasado de unas 35.000 a unas 85.000, mientras que en el caso concreto de las explotaciones de cebo, incluidas en las cifras anteriores, se ha pasado de un número inicial de 14.890 cebaderos registrados a 44.000, con un aumento del 195 por ciento.

Este control estadístico sobre el censo facilita también otro tipo de mecanismos de vigilancia para evitar la difusión de la enfermedad, como en el caso del control del movimiento pecuario, realizado sobre los animales que viajan de unas zonas a otras. Una práctica muy habitual en España teniendo en cuenta que la estructura productiva del sector porcino incluye una gran atomización de explotaciones familiares, especialización de algunas zonas en la producción de lechones para su venta a cebaderos enclavados a grandes distancias de los lugares de origen, que después envían a su vez a los animales de cebo a los mataderos repartidos por toda la geografía nacional.

Con estos precedentes, se considera fundamental tener controlados a los animales en todos estos movimientos, para lo cual se han reforzado las exigencias de control en origen y destino, evitando el traslado de la enfermedad de unas zonas a otras.

COORDINACION EXTERIOR

Todo este amplio conjunto de actuaciones — que necesitan una estrecha colaboración in-

terna— se están intentando coordinar también a nivel internacional, en un marco bilateral con Portugal y tras el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea con el intento de que la CEE asuma como propio el programa español de erradicar la peste africana.

En el caso concreto de Portugal, que comparte con España desde hace más de 20 años la presencia de la peste porcina, se han intensificado los contactos y las actuaciones coordinadas, fundamentalmente para evitar el tránsito de animales enfermos en las zonas fronterizas, en las cuales se intenta también actuar de manera conjunta.

Por su parte, tras la incorporación a la CEE, la Administración española presentó el programa contra la peste africana a la Comunidad, siendo asumido por los servicios veterinarios de la Comisión Europea y estando pendiente en la actualidad que este organismo comunitario conceda vía libre a las ayudas que concede la CEE para resolver los problemas sanitarios de los países miembros.

Un apoyo importante que facilitará el desarrollo del programa contra la peste africana durante los próximos años, hasta conseguir su total erradicación, después de más de veinte años de presencia en España, durante los que el desarrollo de la enfermedad ha supuesto considerables perjuicios económicos a los propios ganaderos y a la Administración, tanto por el sacrificio de animales enfermos como por las dificultades para desarrollar el comercio exterior.

Ministerio de Agricultura

hecho entre todos.

la industria en marcha.

Una fuente de beneficios: la industria con eficiente planificación y la aplicación de nuevas tecnologías, logramos el máximo aprovechamiento de nuestros caudales de energía incrementando el nivel de vida. Proyectamos y contribuimos a realizar todo tipo de

obras, entre ellas, una moderna infraestructura hidráulica. Movidos por la misma vocación y trabajo, acumulamos la energía necesaria para seguir avanzando en un camino de progreso.

Una región en marcha



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Condenado el jefe de la Policía Municipal de Valls por quedarse con el dinero de las multas de tráfico

Tarragona.— El sargento jefe de la Policía Municipal de Valls, Juan Antonio Herrera Muñoz, ha

sido condenado a cuatro meses de arresto mayor así como a las accesorias de la suspensión del cargo de jefe de la Policía Municipal, negación del derecho de sufragio, y de cualquier otro cargo público durante el plazo de cumplimiento de la condena.

El fallo de la sentencia hecha pública en el día de ayer por el juez Pablo Delfont, titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Valls, condena asimismo a Juan Antonio Herrera al pago de las costas del juicio y a indemnizar al Ayuntamiento de Valls en la cantidad de 158.400 pesetas por los perjuicios causados.

La sentencia señala que ha quedado aprobado que Juan Antonio Herrera tenía atribuido a su cargo de jefe de la Policía Municipal de Valls el depósito de las cantidades que se recaudaban en las dependencias policiales en concepto de multas de tráfico, con la obligación de liquidar mensualmente al Ayuntamiento.

Absuelto un sargento de la Guardia Civil acusado de torturas

San Sebastián.— El sargento del Grupo Antidroga de la Guardia Civil José Guisado Fernández ha sido absuelto por la Audiencia de San Sebastián del delito de torturas por el que fue juzgado el pasado mes de abril.

Los hechos que motivaron el procesamiento ocurrieron en San Sebastián en el mes de junio del año pasado, supo Efe en fuentes judiciales, cuando el encausado detuvo junto con otros guardias civiles a su mando del Grupo Fiscal Antidroga a un joven que llevaba 300 gramos de heroína en una bolsa.

El joven aseguró haber sufrido durante su detención en el cuartel del Cuerpo, en el barrio donostiarra del Antiguo, golpes en diversas partes del cuerpo, así como tirones de pelo.

En la sentencia se relata que los malos tratos no volvieron a producirse una vez que el guardia civil procesado tuvo conocimiento de ellos al comunicárselo el detenido.

Consejo de Ministros

El Gobierno ampliará el plazo para la declaración de la renta

El Gobierno pedirá al Consejo de Estado dictamen urgente para retrasar medio mes el plazo de entrega de las declaraciones sobre la renta, que inicialmente iban a coincidir con las elecciones generales. La decisión fue tomada en Consejo de Ministros, que se reunió ayer con carácter deliberante bajo la presidencia de Felipe González y con la asistencia de todos los ministros del Gobierno. Entre otras decisiones, la mayoría de carácter económico, el Gobierno aceptó la petición de cese de su cargo del actual embajador en París, Joan Raventós Carner.

El Gobierno tiene elaborado ya el proyecto de real decreto para la ampliación del plazo de presentación de las declaraciones de renta y patrimonio referidas a 1985 que será enviado al Consejo de Estado y en él se prevé la ampliación de fechas hasta el 5 de julio.

Ayer se inició oficialmente el plazo para la presentación de las declaraciones y, según las fechas inicialmente previstas,

concluirá el 20 de junio para las declaraciones positivas y el 30 para las negativas.

El adelantamiento de elecciones generales al 22 de junio hace que la campaña electoral que se inicia el día 31 de mayo coincida con los últimos veinte días que tienen los contribuyentes para presentar las declaraciones negativas a Hacienda.

El Consejo dio salida a un real decreto por el que se regula la constitución de Agrupaciones de Productos Agrarios (APAS) entre los cultivadores de algodón.

Para facilitar su desarrollo, la norma aprobada ayer establece una serie de ayudas que permitan la constitución de agrupaciones de productores, a través de subvenciones del tres, dos y uno por ciento, respectivamente, durante los tres años de funcionamiento.

Estas ayudas se completarán con las subvenciones a la inversión en mejora de las condiciones de recogida, desmontado y almacenamiento del algodón —hasta el 50 por ciento de la inversión necesaria—, y subvenciones a las Uniones de Agrupaciones que podrán ser de hasta el 60 por ciento, 40 por ciento y 20 por ciento, en los tres primeros años de funcionamiento.

SUBVENCIONES EN MATERIA DE EMPLEO

Además, el Consejo definió los criterios para la distribución territorial de subvenciones en

Hoy concluye el plazo para la presentación de las coaliciones electorales

Madrid.— Hoy, sábado, concluye el plazo para la presentación de las coaliciones electorales ante la Junta Electoral Central, con lo que comienza la cuenta atrás de las elecciones que se celebrarán el próximo 22 de junio. A lo largo de la próxima semana, los partidos políticos celebrarán importantes reuniones para concluir la elaboración de las candidaturas que tendrán que ser presentadas antes del próximo día 13.

materia de programas de apoyo a la creación de empleo, ayudas de jubilación y guarderías infantiles, laborales y de acción social.

Tanto en cooperativas y sociedades laborales, como para la formación y promoción cooperativa, se tendrá en cuenta la gestión realizada durante los últimos cinco años por las respectivas comunidades autónomas, los datos de población activa existente en el cuarto trimestre del año 1985, y el número de parados en las comunidades encargadas de gestionar estas subvenciones.

El acuerdo aprobado por el Consejo de Ministros establece también que los 1.588 millones de pesetas asignados al programa de Integración Laboral del Minusválido en las comunidades, se distribuyan de acuerdo a los resultados obtenidos en los últimos cuatro años, la población activa existente y la revisión del último trimestre.

Los 1.296 millones de pesetas presupuestados para promoción del empleo se repartirán atendiendo a la distribución territorial del paro según los datos de la encuesta de población activa del cuarto trimestre de 1985.

Con parecidos criterios a los señalados para la promoción cooperativa, se distribuirán las ayudas equivalentes a la pensión de jubilación de empresas no afectadas por planes de reconversión.

Los 3.932 millones de pesetas destinados a este programa se asignarán a las comunidades que tienen transferidas su gestión atendiendo a los resultados obtenidos entre 1981 y 1984, y a la población activa.

Los 1.498 millones de pesetas destinados a subvencionar las guarderías infantiles laborales se repartirán, según establece el acuerdo del Consejo de Ministros, de acuerdo a la distribución territorial de los últimos cuatro años, a la población infantil de las comunidades respectivas y a los datos de población activa femenina.

Finalmente los 8.282 millones de pesetas destinados a subvencionar el mantenimiento de centros asistenciales de corporaciones locales e instituciones sin fines de lucro se asignarán a las distintas comunidades autónomas que tienen transferidas su gestión tomando como referencia el censo de población.

EN POCAS LINEAS

Esta noche se celebra en el Grieghallen Concert Hall de la ciudad noruega de Bergen la XXI edición del Festival de la Canción de Eurovisión, que TVE retransmitirá inte-

gramente a través de la segunda cadena. El año pasado el triunfo de Eurovisión fue para Noruega con la canción «La det swinge», interpretada por Bobby Socks, por lo que este país escandinavo se ha convertido esta vez en anfitrión. España actuará en noveno lugar con la canción «Valentino», interpretada por el grupo «Cadillac».

La medalla de la Comunidad de Madrid, en su categoría de oro, fue impuesta ayer a los presidentes de las comunidades de Castilla-La Mancha, José Bono, y Castilla-León, Demetrio Madrid, por el presidente de la autonomía madrileña, Joaquín Leguina. Al acto, que se celebró en el edificio de Puerta del Sol, sede oficial de la Comunidad de Madrid, asistieron el presidente del Senado, José Federico de Carvajal; el Gobierno regional madrileño; la Mesa y diputados del Parlamento autonómico, y el delegado regional del Gobierno, José María Rodríguez Colorado.

Usted tiene un jardín en Europa. CUIDELO A LA EUROPEA.

Venga a conocer los nuevos EUROtondor 41. La forma joven de cortar el césped.



OUTILS WOLF
JARDINEAR DISFRUTANDO

INDUSTRIAS NUÑEZ

Avda. Fernández Ladreda, 16
Tel 43 09 00 - SEGOVIA

CONSEJERO DISTRIBUIDOR
OUTILS WOLF
1986

Hazte socio de la Cruz Roja. No te cruces de brazos.

Enviar cupón a la Asamblea Provincial de Segovia: Leopoldo Moreno, 18. 40003 Segovia. Tel. (911) 43 01 00

+ Cruz Roja Española

Deseo formar parte de la Cruz Roja Española, por lo que me ofrezco como socio colaborador.

D. _____

Domicilio _____

Población _____

Tel. _____

D.N.I. _____

Fecha _____

FIRMA _____

UN JUBILADO DE 72 AÑOS, ASESINADO POR E.T.A. EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián.— Enrique Moreno Arguilea, un jubilado de 72 años de edad que residía en el barrio donostiarra de Intxaurrondo, resultó asesinado a primeras horas de la tarde de ayer viernes, en una céntrica calle de San Sebastián por dos presuntos miembros de la organización terrorista ETA. La víctima murió a consecuencia de uno de los dos disparos efectuados por dos jóvenes que se acercaron a él cuando se dirigía hacia el bar «Esnaola», situado en el barrio de Amara, a jugar su habitual partida de naipes.

Los indicios apuntan de nuevo a ETA como autora del atentado, ya que en las inmediaciones del lugar donde permanecía el

cadáver se encontraron dos casquillos de bala marca SF, calibre 9 mm. «Parabellum», munición habitualmente utilizada por esta organización terrorista. El cuerpo sin vida del jubilado permaneció sobre la calle cerca de una hora, rodeado de un charco de sangre hasta que el juez ordenó el levantamiento del cadáver.

Los amigos y conocidos de Enrique Moreno coincidieron en manifestar su extrañeza por el asesinato cometido, ya que se trataba de una persona de la que no se conocía filiación política alguna, si bien era considerado un individuo de talante progresista. Joaquín, hermano de la víctima, relataba entre sollozos, que debía de tratarse de error. «Mi hermano siempre fue una buena persona y no ha tenido problemas con nadie — manifestó—. No entiendo esto. Por política tampoco puede ser, él estuvo condenado a muerte durante los tiempos de Franco e incluso llegó a estar encarcelado por intentar pasarse al Ejército Republicano durante la Guerra Civil».

Detenidos un médico y un matrimonio por prácticas abortivas

Puertollano (Ciudad Real).— El médico urólogo J.D.A., con consulta abierta en Puertollano, fue detenido ayer por la Guardia Civil como presunto autor de la interrupción del embarazo a una joven casada, tras recibir 60.000 pesetas, informaron fuentes del Cuerpo.

La joven, E.L.R. de 25 años y vecina de Almagro, también ha sido detenida, así como su marido, CH.R., de 37 años, mecánico de profesión, y un amigo del marido, que le proporcionó el nombre del médico abortista.

La mujer, que estaba en el segundo mes de embarazo y tiene otros tres hijos, de entre 3 y 5 años de edad, abortó tras ingerir una sustancia en la consulta del médico, y el feto fue enterrado a unos 2 kilómetros de Almagro, en el llamado «Camino del Moral».—Efe

El químico Antonio González, premio «Príncipe de Asturias» de Investigación

El químico Antonio González González, creador del Instituto de Productos Naturales de Tenerife, obtuvo ayer el premio «Príncipe de Asturias» de «Investigación Científica y Técnica», que otorgó un jurado presidido por el premio Nobel de Medicina, Severo Ochoa.

El galardonado resultó elegido por unanimidad entre cincuenta candidaturas, presentadas por once países hispanoamericanos y España.

El Premio «Príncipe de Asturias» de «Investigación Científica y Técnica» está dotado, al igual que los otros seis que concede la Fundación Principado de Asturias, con dos millones de pesetas y una escultura de Joan Miró.

Para Severo Ochoa, Antonio González «es quizás uno de los mejores discípulos, por no decir el mejor, de la escuela de Lora Tamayo».

Lotería Primitiva

Los tres máximos acertantes cobrarán 66 millones

Madrid.— Los tres máximos acertantes de la Lotería Primitiva del jueves cobrarán unos 66.313.962 pesetas.

Los afortunados depositaron los correspondientes boletos en La Coruña, Cádiz y Valencia, informó el organismo nacional de loterías y apuestas del Estado.

Los premios de segunda categoría (5 aciertos más el complementario) se lo repartirán entre siete acertantes, a razón de 10.657.601 pesetas cada uno;

los de tercera categoría (5 aciertos y 629 apuestas acertadas) cobrarán 224.034 pesetas; los de cuarta categoría (4 aciertos y 37.527 apuestas) cobrarán 4.418 pesetas, y los de quinta categoría (3 aciertos y 800.615 apuestas) percibirán 311 pesetas.

La recaudación correspondiente al último sorteo alcanzó la cifra de 1.507.135.500 pesetas, de las que se destinarán a premios el 55 por ciento, pesetas 828.924.525 pesetas, y hubo 60.285.420 apuestas.—Efe

SUCESOS

SE FUGA DE LA CARCEL DE CARABANCHEL NADA MAS LLEGAR

Madrid.— Un preso consiguió fugarse el pasado miércoles de la cárcel de Carabanchel nada más llegar al centro en una conducción de la Guardia Civil, informaron ayer a Efe en fuentes penitenciarias.

El recluso, identificado como Santiago Martos Torsa, procedía de Bilbao y tenía que ser trasladado a la cárcel del Puerto de Santa María (Cádiz).

Ni los funcionarios de la cárcel de Carabanchel ni la Guardia Civil saben exactamente cómo se fugó el recluso, ya que no fue visto por nadie.

Su desaparición se descubrió en el momento de hacer el recuento de los presos que acababan de llegar, sobre las 15 horas, al comprobarse que en la orden de entrega figuraban 23 hombres y únicamente había 22.

Se sospecha que la fuga debió producirse cuando los presos fueron bajados del furgón de la Guardia Civil, en un patio que hay antes de pasar al interior de la prisión y después de atravesar otro patio en el que aparcan los coches los funcionarios.

Según informaron a Efe fuentes de la cárcel, en el patio había cierta confusión, ya que coincidió que en ese momento sacaban a tres presos en camilla, heridos por apuñalamiento, y llegaban otros treinta reclusos que habían asistido a las diligencias judiciales.

PROCESADOS DOS JOVENES POR RAPTO Y VIOLACION EN PONTEVEDRA

Pontevedra.— Penas que suman 41 años de prisión menor solicitó el Ministerio Fiscal para dos jóvenes pontevedreses de 17 años, presuntos autores de los delitos de rapto y doble violación de una muchacha.

Durante la vista de la causa, celebrada en la Audiencia Provincial de Pontevedra, el fiscal relató que los procesados, F.R.B. y L.P.P., el pasado día 25 de septiembre cuando circulaban en un coche por la villa de Redondela obligaron a una joven, que caminaba por la acera, a subir al vehículo.

Posteriormente tras violentar a la joven, M.F.F.R., y abuso de su superioridad física los muchachos la trasladaron a un monte próximo, en el lugar de El Viso y allí la muchacha fue objeto de una doble violación. Más tarde los procesados, según el sumario, abandonaron a la muchacha en el monte.

En la vista de la causa mientras el defensor de los procesados solicitó su libre absolución, el Ministerio Fiscal pidió para F.R.B. tres años de prisión menor por el delito de rapto y 7 años de prisión menor para cada uno de los delitos de violación y para L.P.P., diez años de prisión por el rapto y 17 años por cada uno de los delitos de violación.

DETENIDOS UN ANTICUARIO Y 5 JOVENES ACUSADOS DE ROBAR LIBROS DEL OBISPADO DE MURCIA

Murcia.— Un anticuario de Valencia y 5 jóvenes fueron detenidos por la Policía acusados de robar en la biblioteca del Obispado de Murcia libros y pergaminos, que datan de los siglos XVI al XIX, informó la Delegación General del Gobierno de Murcia.

El robo se descubrió el día 22 del pasado mes de abril, cuando el secretario del obispo acompañaba a unos cámaras del centro regional de TVE para tomar unas vistas de Murcia desde la biblioteca.

Al entrar en ella observaron que varias de las cajas que contenían los libros estaban abiertas y que habían sido sustraídos un número no determinado de ejemplares de gran valor.

SEÑORAS

EMPRESA MULTINACIONAL ESPECIALISTA
EUROPEO EN VENTA DIRECTA
DE VESTIMENTA FEMENINA DE MODA
necesita seleccionar

DELEGADAS COMERCIALES

SE REQUIERE:

Facilidad para las relaciones humanas.
Espíritu organizado con capacidad para seleccionar, formar, animar y controlar a un equipo de vendedoras.
Residir en ciudad de más de 5.000 habitantes.
Disponibilidad de tiempo, compatible con otras obligaciones.
Aunque no es imprescindible, se valorará la experiencia en actividades similares.

FACILITAMOS:

Colección moderna, de gran calidad y precios muy comerciales.
Continua renovación de modelos.
Posibilidad de ingresos estables e importantes.

Interesadas escribir al Apartado 36273-28080 Madrid. Ref.: 2554, adjuntando fotografía si es posible. Se devolverá toda la correspondencia.

El grupo al que pertenece la empresa tiene fuerte implantación en España.

WHISKY DYC

INFORMA:

El día 4, domingo, a las 17,30 horas llega a la meta en la fábrica de WHISKY DYC, la 12.^a etapa de la Vuelta Ciclista a España 86.

La carrera viene de Navacerrada, por ello el público que piense acudir a la meta, debe utilizar la carretera de Palazuelos.

Disponemos de aparcamientos.

A las 19,30 horas, comenzará el Gran Espectáculo de la Vuelta en la PLAZA MAYOR. Actuarán: ELOY ARENAS Y MARI TRINI Y SU ORQUESTA, Y EL Espectáculo de Rayos Laser. Sorteo bicicleta Pedro Delgado.

El día 5, lunes, a las 12,45 horas, saldrá de Whisky DYC la 13.^a etapa que cruzará Segovia, por Avenida P. Claret, Acueducto, Fdez. Ladreda con dirección a Madrona.

*Sahara Occidental***Segunda fase de conversaciones en la ONU****El Polisario insiste en la negociación directa con Marruecos para preparar un referéndum**

Argel.— Los principales dirigentes del Frente Polisario han mantenido aquí un encuentro con altos responsables del Frente de Liberación Nacional argelino (FLN), destinado a examinar la segunda fase de las conversaciones marroquí-saharauis en la ONU.

El «número dos» del régimen argelino, Cherif Messadia y el ministro de Relaciones Exteriores, Taleb Ibrahimí, se entrevistaron con el secretario general del Polisario, Mohamed Abdelaziz, y el jefe de la delegación saharauí a las conversaciones de Nueva York, Mahfud Ali Beiba.

El comunicado final de estas conversaciones reitera la necesidad de resolver pacíficamente el conflicto del Sahara Occidental y afirma que las «dos revoluciones» argelina y saharauí son firmes aliadas.

Las conversaciones exploratorias que vienen celebrándose en la sede de la ONU, bajo los buenos oficios de su secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, se reanudarán el próximo lunes.

El Polisario se aferra al contenido de las resoluciones aprobadas por la Organización para la Unidad Africana (OUA) y la ONU, para exigir una negociación directa con Marruecos, cuyos objetivos serían preparar un referéndum de autodeterminación en el Sahara Occidental, sin presión alguna por parte del

Reino alauita.

La solución del conflicto debe realizarse «en interés de todos los pueblos hermanos del Magreb», afirma un comunicado conjunto argelino-mauritano, dado a conocer al término de la visita oficial a Argel de una de-

legación del «Comité Militar de Salvación Nacional» (CMSN), dirigida por Mahmud Uld Deh.

En el mismo sentido se pronuncia la declaración política firmada en Argel esta semana por cuatro partidos de Argelia, Marruecos y Túnez.—Efe.

**¿NUEVO GOBIERNO LABORISTA EN NORUEGA?**

Oslo.— La exprimera ministra y líder laborista, Gro Harlem Brundtland, formará un nuevo Gabinete con ayuda de los socialistas de izquierda, aunque los dos partidos sólo ocupen 77 es-

caños en el parlamento de 157 diputados.

A esta situación se ha llegado tras la derrota sufrida por el primer ministro, Kaare Willoch, en el Parlamento, al no obtener el pasado miércoles el apoyo solicitado para su plan de austeridad.

En la fotografía, la líder del Partido Laborista, Gro Harlem Brundtland, en el exterior del Castillo Real antes de su entrevista con el Rey Olav (Telefoto Efe-Reuter).

de Gibraltar al estrellarse contra el dique, informan hoy fuentes militares.

El accidente ocurrió el martes cuando el submarino entró tan rápido que chocó contra el muelle y se hizo un agujero en uno de los tanques de lastre que permiten su control y destruyó el sonar instalado en el morro.

Las fuentes militares aseguran que no hubo ningún tipo de escape nuclear y que tampoco se registraron heridos entre la dotación del submarino, entre 102 y 136 hombres.

Este es el segundo accidente en un mes en que se ven involucrados submarinos nucleares norteamericanos, ya que hace 28 días el «USS Nathanael Greene» se vio obligado a entrar en puerto en el Mar de Irlanda, por razones aún desconocidas.—Efe

*Comunidad Europea***VISITAS DE TRABAJO DE TRES COMISARIOS A MADRID, LA PROXIMA SEMANA**

Bruselas.— Tres miembros de la Comisión Europea, los encargados de Asuntos Económicos, Energía y Medio Ambiente realizarán visitas de trabajo a España la semana próxima.

Según informó el servicio de portavoces del organismo ejecutivo y burocrático de la CEE en Bruselas, Alois Peiffer, encargado de los asuntos económicos, y Nic Mosar, de la Energía, viajarán a la capital española el próximo jueves, día 8, el primero, y el viernes 9 el segundo.

Peiffer se entrevistará en Madrid con varios miembros del Ejecutivo español y Mosar con el ministro de Industria y Energía, Joan Majó.

El sábado 10, el encargado del Medio Ambiente, Protección del Consumidor y Transportes en la Comisión Europea, Stanleflwinton Davis, inaugurará el Centro de Documentación Eu-

ropea de la Universidad de Alicante y pronunciará en el mismo acto un discurso sobre la política comunitaria del medio ambiente.

También el jueves 8 el encargado del Mercado Interior, Unión Aduanera y Política Fiscal en la Comisión Europea, lord Cockfield, visitará Portugal donde se entrevistará con el primer ministro y varios miembros del Gobierno de ese país.

Por su parte, el comisario español y encargado de los Asuntos Sociales en la Comisión, Manuel Marín, se entrevistará el martes, día 6, en Bruselas con el ministro irlandés de Educación, P. Cooney y participará en la redacción de una declaración conjunta del Parlamento Europeo, Consejo de Ministros y Comisión de la CEE contra el racismo, fascismo y xenofobia.—Efe.

PANORAMICA

ALEMANIA FEDERAL: Las autoridades sanitarias de Alemania Federal recordaron que sigue prohibida la importación de productos porcinos procedentes de España, Portugal, Turquía y Holanda debido al peligro de la peste porcina.

BELGICA: Varias decenas de ecologistas se manifestaron ayer ante la Embajada de la URSS en Bruselas en protesta por el accidente de la central nuclear soviética de Chernobyl.

FRANCIA: El hijo del ex-Sha de Irán, Reza Pahlevi, de 25 años, ha anunciado su matrimonio con una compatriota chiita a la que conoció hace un año aproximadamente. En una entrevista concedida a la emisora francesa «RTL» Pahlevi afirmó que su futura condición de casado no le impedirá continuar con su «lucha» política.

JAPON: El presidente de EE.UU. Ronald Reagan, llegó a Tokio, procedente de la isla de Bali (Indonesia), para asistir a la cumbre de las siete potencias industriales de occidente que se celebrará los próximos días 4, 5 y 6 en la capital japonesa.

ITALIA: El dibujo «La Virgen de las Rocas», atribuido a Leonardo Da Vinci y sacado ilegalmente de Italia, es auténtico y se encuentra actualmente en Japón, en poder de una poderosísima secta religiosa budista. Eso es, al menos, cuanto asegura la directora de la Galería de arte Gekkoso, de Tokio, Yoko Nakamura, una de las dos personas contra las que la magistratura italiana emitió orden de captura en días pasados como sospechosa de haber violado la ley italiana de exportación de obras de arte.

Accidente de un submarino nuclear de EE. UU. en Gibraltar

Washington.— Un submarino de ataque de Estados Unidos propulsado por energía nuclear, el «USS Atlanta», sufrió esta semana un accidente en el puerto

*Chile***Las tropas, en las calles de Santiago**

Santiago de Chile.— Por primera vez desde el estado de sitio de noviembre de 1984, las tropas están en las calles para hacer frente a la creciente movilización social de las fuerzas opositoras al régimen militar de Pinochet.—Efe

*Holanda***Tiran cientos de miles de litros de leche**

Groninga (Holanda).— Los granjeros del norte de Holanda derramaron decenas de miles de litros de leche en las calles y canales de sus ciudades para protestar contra el bloqueo de las negociaciones para el convenio colectivo del sector. Cerca de 20.000 litros de leche se arrojaron al río Leeuwarden; otros 250.000 litros, en los canales, y otros 18.000 litros en las calles de Groninga.

La cooperativa agrícola «Melkunie», pidió hoy la autorización para derramar tres millones de litros de leche en el puerto de Ijmuiden, autorización que ha sido denegada porque una acción de este tipo puede perjudicar el medio ambiente de la zona.



LA SEÑORA

DOÑA ANTONIA GIL TAPIAS**Ha fallecido en Segovia hoy día 3 de mayo de 1986**

A los 93 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad***D. E. P.****SUS DESCONSOLADOS HIJOS, D. ANTONIO (MEDICO ODONTOLOGO) Y D. BALTASAR GIL Y GIL; HIJA POLITICA, D.ª ROSARIO DE MIGUEL BERROCAL; HERMANO, D. GREGORIO GIL TAPIAS; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, BISNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 4, a las 11, desde el Hospital de la Misericordia hasta la iglesia de Muñoveros, donde se oficiará el funeral y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo. La misa de privilegio se dirá el día 5, a las 11, en la iglesia parroquial de San Millán (Segovia).

CICLISMO

LA VUELTA A ESPAÑA LLEGA MAÑANA A SEGOVIA

Final de etapa en la factoría del DYC, tras bajar Navacerrada

Sobre las 16,45 horas tiene prevista la organización de la Vuelta Ciclista a España el que los corredores lleguen a la factoría de Whisky DYC, tras haber recorrido los 258 kilómetros —durísimos—, que separan Valladolid de Segovia... pasando por Madrid. Ya les indicamos en nuestro número del pasado jueves el panorama de la etapa. Es, quizás, la más dura de toda la Vuelta. Es lógico que los corredores la miren con atención y algunos la teman. Fue aquí mismo cuando Pedro Delgado, en colaboración con Recio, desbancó a Millar de su puesto de líder hasta ese momento y, una vez lle-

gados a Salamanca, se proclamó vencedor de la Vuelta-85. Ahora, mañana, no termina la Vuelta en Segovia. Pero si hay un interés máximo por comprobar si las fuerzas de los primeros de la clasificación responden a «tope».

Los corredores entrarán en

nuestra provincia por Cuéllar y la dejarán al llegar a la cúspide del Puerto de Navafria. Ello se producirá sobre las dos de la tarde y los ciclistas llevarán sobre sus piernas 145 kilómetros. Hora y media después volverán a carreteras de Segovia. Accederán por Cotos —será la última

dificultad de la jornada—, y con el descenso de Navacerrada se completará la duodécima etapa de una Vuelta impresionante.

Se hace necesario recordar a los espectadores que acudirán a las inmediaciones de DYC al respecto a las normas establecidas en cuanto a aparcamiento de vehículos y lugares reservados para el público. Sabido es que las llegadas son difíciles para los corredores. Hay que facilitarles la labor. A las 14,45 horas se cerrará el acceso a la Factoría DYC por la carretera de La Granja, por lo que todos los vehículos deberán «tomar» la de Palazuelos por Chamberí.

En el plano que les ofrecemos el lector encontrará los lugares señalados para aparcamiento y zonas de permanencia.

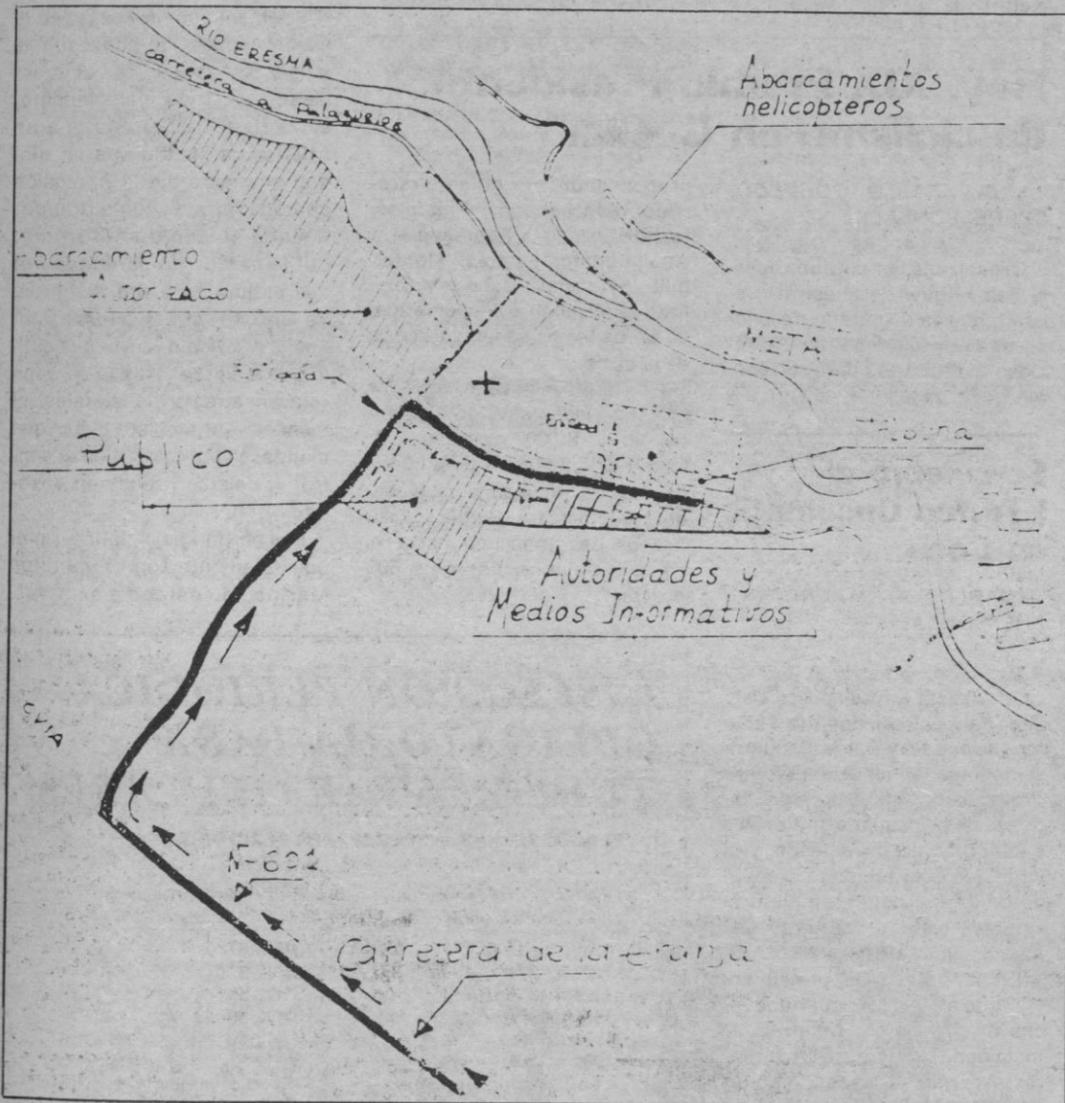
Al mismo tiempo la organización de la Vuelta lanza una llamada de atención sobre los propietarios de ganado. Han de extremar sus precauciones. Su paso por la carretera de Navacerrada pudiera producir daños importantes.

EL LUNES

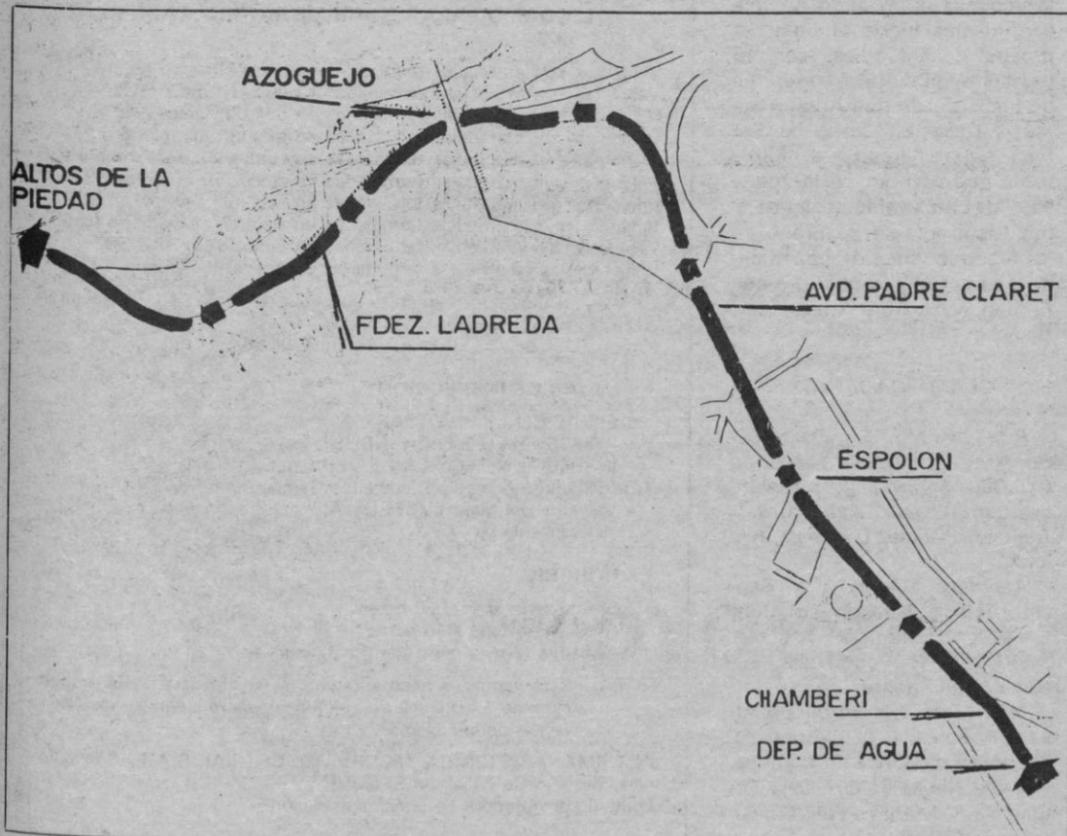
Recordamos al lector que los corredores saldrán el lunes de la Factoría DYC a las 12,30 horas, siendo neutralizados en la inserción de la carretera de La Granja, donde se dará la salida oficial. Por Fernández Ladreda pasarán a las 12,50; Madrona, 13,08; Fuentemilanos, 13,20; Zarzuela del Monte, 13,41, y Villacastin —dirección Avila—, 13,55. La media horaria que ha dispuesto la organización es de 35 Kms./hora.

J. M.ª

Plano de la llegada y aparcamiento de vehículos de la etapa de mañana



Comienzo de la etapa del lunes a su paso por la capital



FUTBOL

Esta tarde, en La Albuera: G. Segoviana-Manchego, a las 6

Con el encuentro G. Segoviana-Manchego que se disputa esta tarde en La Albuera, comienza la 35 jornada de Liga en el grupo VII de Tercera, que cuenta con estos partidos:

- At. Valdemoro-San Fernando. Arbitro: Núñez Manrique.
- At. Tomelloso-Valdepeñas. Arbitro: Martín Villarín.
- Aranjuez-Pegaso: Arbitro: Agudo Pizarro.
- Azuqueca-Avila. Arbitro: Salinas Jiménez.
- Alcorcón-Moscardó. Arbitro: Fernández Prieto.
- Conquense-Móstoles. Arbitro: Linacero del Castillo.
- Leganés-Guadalajara. Arbitro: García Gómez.
- G. Segoviana-Manchego. Arbitro: Zambrano Pajarón.
- R. Madrid-San Sebastián. Arbitro: Amaro Ramírez.
- Fuensalida-Daimiel. Arbitro: Valladares Reguero.

ser segundo y optar a la fase de ascenso a segunda, el que juega en casa necesita los puntos para no tener complicaciones en el descenso.

Prácticamente igual sucede en Azuqueca, donde el de casa tiene alguna posibilidad de quedarse en el grupo, mientras que el Avila intenta meterse entre los seis de arriba.

En el resto de encuentros de la jornada los resultados deben ser de carácter local. Si bien en su visita a Toledo el Daimiel debiera puntuar, mientras que San Fernando y Moscardó, «queman» su penúltima oportunidad de estar en la categoría nacional.

En La Albuera sólo existe el aliciente de ver si hay triunfo para los de casa y pueden llegar aún a coger una de las seis plazas que buscan, también, Avila y Conquense. No hay otro interés. De cualquier forma el Manchego siempre fue un equipo atractivo para los aficionados.

J. M.ª

Entre los partidos más interesantes de esta jornada se encuentran el Tomelloso-Valdepeñas. El conjunto visitante busca

AUTOMOVILISMO

Accidente mortal en el rallye de Córcega

Ajaccio (Córcega, Francia).— El equipo Lancia conoció una nueva prueba trágica en el rallye de Córcega, con la muerte de los dos líderes de la misma, el corredor finlandés Henri Toivonen y su copiloto Sergio Cresto, un año después del accidente que costó la vida al italiano Attilio Bettega. Toivonen y Cresto, ambos de treinta años, perdieron la vida a consecuencia de una salida de la carretera de su Lancia Delta S4, al inicio de la 18 prueba especial de la segunda etapa de la Vuelta a Córcega, prueba valedera para el mundial de rallies.

Segun los organizadores, el accidente tuvo lugar poco después de las 15,00 horas locales (13,00 gmt), a cinco kilómetros del inicio de la prueba, en el alto Dominante, en una carretera muy sinuosa. Las mismas fuentes informaron que el vehículo de Toivonen se salió de la carretera e hizo explosión, incendiándose el coche antes de que sus ocupantes pudieran abandonarlo. Según los franceses Bruno Saby y Jean Francois Fauchille, miembros del equipo Peugeot 205 Turbo 16, llegados inmediatamente después en el lugar del accidente, «no se podía hacer nada; el coche ardía con los dos cuerpos en el interior».—Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

SE ALQUILA piso muy céntrico, amueblado. Teléfono 428325.

GANADOS

VENDO charoleses puros. Alberto Gómez. El Espinar. Teléfono 181057.

REBAÑO 200 ovejas merinas. 179140, Sangarcía. 426600 (9,30 a 1,30).

VENDEMOS cerdos reproductores Landrace Holandés - Blanco Belga. Miembro Asociación Ganado Porcino selecto 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Montserrat. Esperabé, 10. Salamanca. Teléfono 214006.

POLLITAS de un día rojas y negras. Recriadas hasta cinco meses. Montserrat. Esperabé, 10. Salamanca. Teléfono 214006. Horas oficina.

TRABAJO

NECESITO asistenta. Teléfono 426701 (llamar 3 a 5).

SE NECESITA persona para llevar almacén. Imprescindible tener 3.000.000. Sueldo fijo mes 125.000. Llamar teléfono 983-472704.

NECESITO cocinero. Restaurante Solaire - 2. Carretera Palazuelos, 7 (absoluta reserva a colocados).

ATENCION: Ofrecemos la oportunidad de trabajar en empresa seria y competente a señoras y señoritas mayores de 25 años. No necesaria experiencia ni aportación económica. Seguridad Social régimen especial. Interesadas llamar teléfono 435436, lunes, en horas de oficina.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

JARDINERIA Santiago, tratamientos de plagas. Teléfono 471402.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

FURGON isoterma, 6 ruedas, gasoil, carga 3.500 kilos. Vendo o cambio por ganado lanar. Teléfono 433433.

VENDO Seat-Fura Crono, 3 meses. Teléfono 433267.

VENTAS

SE VENDEN chimeneas francesas (piedra de granito). Teléfono 430624.

VENDO casa dos pisos, céntrica. Teléfono 420790.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

SE VENDE piso muy céntrico, calefacción. Teléfono 428325.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

HEMOS renovado para esta primavera todas las existencias, trajes, pantalones, americanas, etc., a precios de fábrica incluido el IVA, en VESTIRAMA fábrica de confección de los Depósitos del Agua. Aguardamos su visita y quedará complacido.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

OCASION. Particular vende chalet adosado Angeles de San Rafael. Teléfono (91) 2540178.

VENDO piso 130 m2, José Zorrilla. Teléfono 421754.

PISOS y locales comerciales a estrenar, en Otero de Herreros. Buenas condiciones económicas. Teléfono 483004.

LA PINILLA. Apartamento amueblado, 2 plazas de garaje. 1.200.000. Teléfono (91) 2439740.

REMOLQUE basculante, un eje. Licinio Herranz. Migueláñez.

SEIS viviendas lujo, plaza San Esteban. 3, 4 dormitorios. Próxima entrega. Facilidades. Teléfono 435019 (de 4 a 5 tarde).

Consultas sobre el IVA

CONSULTA

Cómo debe tributar el arrendamiento de un local de negocios situado en el territorio peninsular español cuyo propietario no es residente en el ámbito territorial del impuesto.

CONTESTACION

1. El arrendamiento de bienes inmuebles, en general, tiene la consideración de prestación de servicios y se entiende realizado en el lugar que radiquen los mismos.
2. Por su parte, tienen la consideración de sujeto pasivo quienes tengan la condición de empresarios y profesionales y realicen las entregas de bienes o presten los servicios sujetos al impuesto.
3. En consecuencia, y como en todo caso tienen la condición de empresario o profesional quienes arrienden bienes, la persona que realice arrendamientos de bienes inmuebles situados en el territorio peninsular o Islas Baleares alcanza la consideración de sujeto pasivo y debe de cumplir la totalidad de las obligaciones que con carácter general incumben a los mismos en el ámbito del Impuesto sobre el Valor Añadido. Si el arrendador reside en el extranjero también es sujeto pasivo por tener en España un establecimiento permanente: el local de su propiedad.
4. La presentación de la correspondiente declaración, se realizará en su Delegación de Hacienda si es residente en Canarias, Ceuta o Melilla, o en la que corresponda al bien inmueble si es residente en el extranjero.

Vuelta Ciclista a España '86

WHISKY DYC



Un año más DESTILERIAS DYC estará presente en la Vuelta a España, dando sabor y patrocinando los 10 últimos kilómetros. DYC estará con los corredores en los momentos finales, en los momentos difíciles.

También este año DESTILERIAS DYC patrocinará el espectáculo fin de etapa «GRAN SHOW WHISKY DYC», que contará con las actuaciones de Mari Trini, Eloy Arenas y la orquesta Casanova.

Asimismo, DESTILERIAS DYC será escenario, como ya es habitual, del final de la etapa duodécima y de la salida de la decimotercera.

¡EN DYC ESTA LA META!



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Memoria anual del Defensor del Pueblo

Las mujeres cometen en los últimos años más delitos graves que antes

Madrid.— El número de mujeres que han cometido delitos graves ha aumentado en los últimos tres años en España, por lo que se hace necesaria la creación de nuevos centros de reclusión femeninos, revela la memoria anual del Defensor del Pueblo.

Más de la mitad de las mujeres presas en cárceles españolas (1.307 en total), son menores de 25 años, y cumplen largas condenas «debido a que la evolución de la participación de la mujer en delitos graves es creciente», refiere este informe, al que ha tenido acceso Efe.

El Defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez, denuncia en la memoria la situación de desigualdad entre las presas jóvenes y los hombres penados de edades similares, ya que, afirma, es-

tos disponen de centros específicos para «el desarrollo íntegro de su personalidad», mientras que ellas carecen de establecimientos para este cometido.

También resalta una deficiencia y discriminación que considera de gran importancia: la inexistencia de centros adecuados para el tratamiento de presos toxicómanos donde puedan curarse, por lo que recomienda a la Administración que impulse la creación de nuevos establecimientos.

El informe destaca que esta discriminación se produce entre los condenados que tienen medios económicos y pueden recibir, si el tribunal accede a ello, el tratamiento que necesitan en centros privados españoles o extranjeros, cuando los que carecen de estos recursos se ven obligados a cumplir la pena en

las prisiones ordinarias, y por lo tanto, sin posibilidad de curación.—Efe

Congreso nacional, en Madrid, de «Plataforma Independiente»

Madrid.— Un centenar de organizaciones cívicas reunidas en una «Plataforma Independiente» que defiende formas de organización colectiva diferentes a los partidos políticos, se reúnen hoy en Madrid en su I Congreso Nacional.—Efe



Roma.— La paz reina en casa de Alberto Moravia. Ayer, un portavoz oficioso del famoso escritor italiano volvió a desmentir a algunos periodistas curiosos la existencia de una tormenta conyugal entre el autor de «El aburrimiento» y su flamante esposa española, Carmen Lleras.

Las versiones se habían desatado hace dos semanas a raíz de la publicación, en una revista de vasta difusión de fotografías en la que se veía a Carmen junto al líder de los drusos libaneses, Walid Jumblatt, en la romanísima plaza Navona.

En los pies de foto se sugiere la existencia de un romance entre la bella española y el fogoso

Eurovisión

Fuertes medidas de seguridad para el festival en Bergen

Oslo.— Bajo fuertes medidas de seguridad, la ciudad noruega de Bergen ultima los preparativos del Festival de Eurovisión, que se retransmitirá esta noche en directo a unos 500 millones de televidentes.

El acceso al moderno pabellón, donde se celebrará el Festival, está vigilado día y noche por temor a «bombas o atenta-

dos» terroristas, según un portavoz.

Los participantes de los 20 países, que concurren al Festival anual, tuvieron ocasión de ensayar dos veces en el escenario de 800 metros cuadrados.

Unos 500 empleados del sector de servicios, han recibido un cursillo de «buenas maneras» para atender mejor a los miles de visitantes que Bergen espera acoger.

Una posible «ministrable», la cantante Aase Kleveland, presentará el Festival, mientras la prensa noruega vaticina que será nombrada ministra de Cultura, cuando la socialdemocracia forma Gobierno este mes, tras la dimisión del conservador Kaare Willoch el pasado viernes.

Aase Kleveland, que es presidenta de la Federación de Músicos Noruegos, y participa activamente en política, fue una de las oradoras socialdemócratas del Primero de Mayo, donde disertó sobre la «política cultural y su significado en el movimiento obrero». —Efe

Guinea-Bissau

Cuarto golpista muerto en prisión

Lisboa.— El coronel guineano Foré Na Bitna ha muerto en la prisión de Bissau donde se encontraba como presunto implicado en un frustrado golpe de Estado en aquel país africano, atribuido oficialmente a Paulo Correia, y que fue desmantelado el pasado mes de noviembre.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL PRESIDENTE Y FUNDADOR del Bloque Agrario Español, Ignacio de la Mata, dimitió y anunció su decisión de dejar el partido al haber decidido su ejecutiva, reunida en Vitigudino (Salamanca), no concurrir a las próximas elecciones generales.

EL SECRETARIO GENERAL DEL P.C.E., Gerardo Iglesias, manifestó ayer su convencimiento de que tras la política de renovación emprendida por el partido y el acuerdo de coalición de la izquierda, el PCE «está en buena hora» y «puede recuperar la alegría».

EL GOBIERNO VASCO destinará este año 140 millones de pesetas para preparar la conmemoración del 50 aniversario del bombardeo de Guernica, cuyos actos centrales tendrán lugar en abril de 1987.

SESENTA Y CINCO ESPECIALISTAS de ocho países asisten en Palma al «I Simposium Internacional sobre Impotencia», organizado por el Centro de Urología, Andrología y Sexología de Baleares, inaugurado hoy.

EXTRANJERO

LAS AUTORIDADES DEL ESTADO de Hesse han cerrado sus fronteras a los camiones procedentes de los países del Este con elevado grado de contaminación nuclear y prohibido importar alimentos frescos de aquellas naciones.

En espectáculo musical

Frank Sinatra y Liza Minelli, juntos por vez primera

Atlantic City (New Jersey, Estados Unidos).— Aunque entre los dos suman 110 años, el espectáculo musical que han presentado en esta ciudad puede romper, según los críticos, los records de taquilla de la próxima década.

El es una leyenda viviente y ella la hija de otra leyenda; él la presentó al auditorio como «mi amiga, mi compañera, mi tercera hija» y ella se refirió a él como «mi amigo, mi mentor, tío Frank». El es Frank Sinatra, al que sus «fans» de toda la vida llaman «los viejos ojos azules», y ella Liza Minnelli, hija de la fallecida estrella cinematográ-

fica Judy Garland y del director Vincent Minnelli. El tiene 70 años y ella 40, y actúan juntos por primera vez en un espectáculo de canciones y humor, original de Marvin Hamlisch, autor de la música de la película Cabaret, galardonada con varios Oscars, y del autor Fred Ebb.

El público rompió a reír cuando Frank Sinatra dedicó al depuesto presidente filipino Ferdinand Marcos la canción «Así es la vida». La actuación termina con ambas estrellas cantando juntas la conocida melodía «New York, New York»... y el público puesto en pie.—Efe.

Valladolid

Muestra Internacional de Teatro

Valladolid.— La VIII Muestra Internacional de Teatro de Valladolid, que se inaugura esta noche, con un presupuesto de 16 millones de pesetas, «apuesta en esta edición por la danza, la música contemporánea y las nuevas tecnologías».

Los organizadores resaltan la idea de que a la muestra le interesa ofrecer lo que en otros países se está haciendo en la escena teatral.

En el certamen participan, además de España, Estados Unidos, Francia, Italia, Gran Bretaña, Holanda y Bélgica, son 13 grupos en total.—Efe

SABADO sabadete MADRIGAL

